KENWOOD

KDC-MP225
KDC-225MR
KDC-225
KDC-2025

CD-RECEIVER

INSTRUCTION MANUAL

AMPLI-TUNER-LECTEUR DE CD

MODE D’EMPLOI

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

Take the time to read through this instruction manual.
Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new CD receiver.

For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your KENWOOD dealer for information or service on the product.

Model KDC-MP225/225MR/225/2025 Serial number ______________





© B64-2681-00/00 (KW)

English

Contents

⚠CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
In compliance with Federal Regulations, following are reproductions of labels on, or inside the product relating to laser product safety.

KENWOOD CORPORATION
2967-3, ISHIKAWA-CHO,
HACHIOJI-SHI
TOKYO, JAPAN

KENWOOD CORP. CERTIFIES THIS EQUIPMENT CONFORMS TO DHHS REGULATIONS N0.21 CFR 1040. 10, CHAPTER 1, SUBCHAPTER J.

Location : Bottom Panel

FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Safety precautions

⚠WARNING

To prevent injury or fire, take the following precautions:

- Insert the unit all the way in until it is fully locked in place. Otherwise it may fall out of place when jolted.
- When extending the ignition, battery, or ground wires, make sure to use automotive-grade wires or other wires with a 0.75mm^2 (AWG18) or more to prevent wire deterioration and damage to the wire coating.
- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- If the unit starts to emit smoke or strange smells, turn off the power immediately and consult your Kenwood dealer.
- Make sure not to get your fingers caught between the faceplate and the unit.
- Be careful not to drop the unit or subject it to strong shock.
  The unit may break or crack because it contains glass parts.
- Do not touch the liquid crystal fluid if the LCD is damaged or broken due to shock. The liquid crystal fluid may be dangerous to your health or even fatal.
  If the liquid crystal fluid from the LCD contacts your body or clothing, wash it off with soap immediately.

⚠CAUTION

To prevent damage to the machine, take the following precautions:

- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not open the top or bottom covers of the unit.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not set the removed faceplate or the faceplate case in areas exposed to direct sunlight, excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- To prevent deterioration, do not touch the terminals of the unit or faceplate with your fingers.
- Do not subject the faceplate to excessive shock, as it is a piece of precision equipment.
- When replacing a fuse, only use a new one with the prescribed rating. Using a fuse with the wrong rating may cause your unit to malfunction.
- To prevent a short circuit when replacing a fuse, first disconnect the wiring harness.
- Do not place any object between the faceplate and the unit.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.

IMPORTANT INFORMATION

About CD players/disc changers connected to this unit

KENWOOD disc changers/ CD players released in 1998 or later can be connected to this unit.
Refer to the catalog or consult your Kenwood dealer for connectable models of disc changers/ CD players.
Note that any KENWOOD disc changers/ CD players released in 1997 or earlier and disc changers made by other makers cannot be connected to this unit.
Unsupported connection may result in damage.
Setting the "O-N" Switch to the "N" position for the applicable KENWOOD disc changers/ CD players.
The functions that can be used and the information that can be displayed will differ depending on the models being connected.

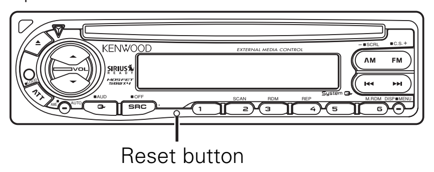
⚠ You can damage both your unit and the CD changer if you connect them incorrectly.

Do Not Load 3-in. CDs in the CD slot

If you try to load a 3 in. CD with its adapter into the unit, the adapter might separate from the CD and damage the unit.

NOTE

- If you experience problems during installation, consult your Kenwood dealer.
- If the unit does not seem to be working right, try pressing the reset button first. If that does not solve the problem, consult your Kenwood dealer.
- Press the reset button if the Disc auto changer fails to operate correctly. Normal operation should be restored.



Reset button

- Characters in the LCD may become difficult to read in temperatures below 41 ˚F (5 ˚C).
- The illustrations of the display and the panel appearing in this manual are examples used to explain more clearly how the controls are used. Therefore, what appears on the display in the illustrations may differ from what appears on the display on the actual equipment, and some of the illustrations on the display may represent something impossible in actual operation.

Cleaning the Faceplate Terminals

If the terminals on the unit or faceplate get dirty, wipe them with a dry, soft cloth.

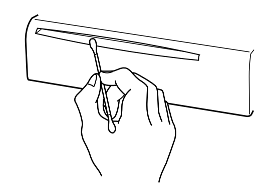
Cleaning the Unit

If the faceplate of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth. If the faceplate is stained badly, wipe the stain off with a cloth moistened with neutral cleaner, then wipe neutral detergent off.


Applying spray cleaner directly to the unit may affect its mechanical parts. Wiping the faceplate with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erases characters.

Cleaning the CD Slot

As dust tends to accumulate in the CD slot, clean it every once in a while. Your CDs can get scratched if you put them in a dusty CD slot.

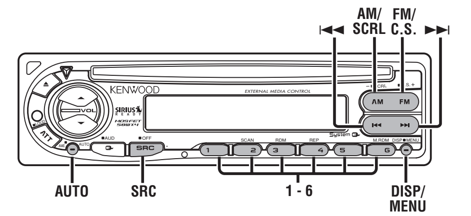


Lens Fogging

Right after you turn on the car heater in cold weather, dew or condensation may form on the lens in the CD player of the unit. Called lens fogging, CDs may be impossible to play. In such a situation, remove the disc and wait for the condensation to evaporate. If the unit still does not operate normally after a while, consult your Kenwood dealer.

About Sirius Satellite radio tuner

Refer to the instruction manual of Sirius Satellite radio tuner KTC-SR902/KTC-SR901 (optional accessory), when connected, for the operation method.
Refer to the sections of A models for operations.



Entering and Exiting Channel Search in Sirius Satellite radio tuner source

When entering and exiting the Channel Search mode press the [C.S.] button for at least 1 second.
Each time the [C.S.] button is pressed for at least 1 second the Channel Search mode turns ON or OFF.

Notes on playing MP3/WMA

KDC-MP225 can play MP3(MPEG1, 2 Audio Layer 3)/WMA. Note, however, that the MP3/WMA recording media and formats acceptable are limited. When writing MP3/WMA, pay attention to the following restrictions.

Acceptable media

The MP3/WMA recording media acceptable to this unit are CD-ROM, CD-R, and CD-RW.
When using CD-RW, do full format not quick format to prevent malfunction.

Acceptable medium formats

The following formats are available for the media used in this unit. The maximum number of characters used for file name including the delimiter (".") and three-character extension are indicated in parentheses.

- ISO 9660 Level 1 (12 characters)
- ISO 9660 Level 2 (31 characters)
- Joliet (64 character; Up to 32 characters are displayed)
- Romeo (128 character; Up to 64 characters are displayed)
- Long file name (200 characters; Up to 64 characters are displayed)
- Maximum number of characters for folder name: 64 (Joliet; Up to 32 characters are displayed)

For a list of available characters, see the instruction manual of the writing software and the section Entering file and folder names below.
The media reproducible on this unit has the following limitations:

- Maximum number of directory levels: 8
- Maximum number of files per folder: 255
- Maximum number of folders: 50

MP3/WMA written in the formats other than the above may not be successfully played and their file names or folder names are not properly displayed.

Settings for your MP3/WMA encoder and CD writer

Do the following setting when compressing audio data in MP3/WMA data with the MP3/WMA encoder.

- Transfer bit rate MP3: 8 —320 kbps
  WMA: 48 —192 kbps
- Sampling frequency
  MP3: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
  WMA: 32, 44.1, 48 kHz

When you use your CD writer to record MP3/WMA up to the maximum disc capacity, disable additional writing. For recording on an empty disc up to the maximum capacity at once, check Disc at Once.


Play mode may not be possible when portions of the functions of Windows Media Player 9 or higher are used.

Entering ID3 tag

The Displayable ID3 tag is ID3 version 1.x.
For the character code, refer to the List of Codes.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p								
1				1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3				3	C	S	c	s								
4				4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l	|								
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n	~								
F			/		O	_	o	■								

Entering file and folder names

The code list characters are the only file names and folder names that can be entered and displayed.
If you use any other character for entry, the file and folder names are not displayed correctly. They may neither be displayed correctly depending on the CD writer used.
The unit recognizes and plays only those MP3/WMA which have the MP3/WMA extension (.MP3/.WMA).


A file with a name entered with characters not on the code list may not play correctly.

Writing files into a medium

When a medium containing MP3/WMA data is loaded, the unit checks all the data on the medium. If the medium contains a lot of folders or non-MP3/WMA files, therefore, it takes a long time until the unit starts playing MP3/WMA.
In addition, it may take time for the unit to move to the next MP3/WMA file or a File Search or Folder Search may not be performed smoothly.


Loading such a medium may produce loud noise to damage the speakers.

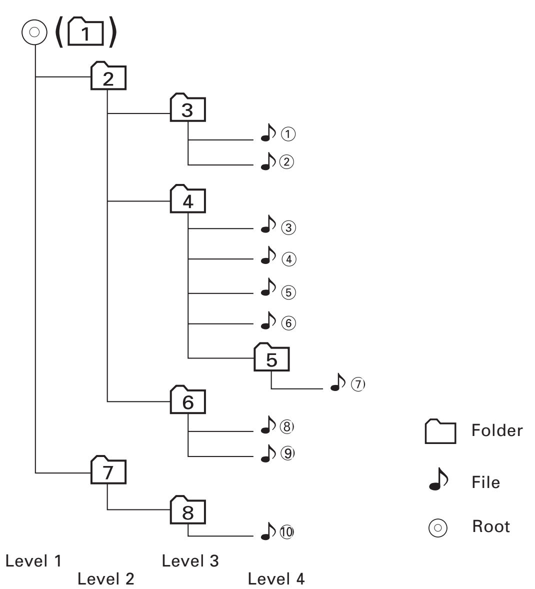
- Do no attempt to play a medium containing a non-MP3/WMA file with the MP3/WMA extension.
  The unit mistakes non-MP3/WMA files for MP3/WMA data as long as they have the MP3/WMA extension.
- Do not attempt to play a medium containing non MP3/WMA.

MP3/WMA playing order

When selected for play, Folder Search, File Search, or for Folder Select, files and folders are accessed in the order in which they were written by the CD writer.
Because of this, the order in which they are expected to be played may not match the order in which they are actually played. You may be able to set the order in which MP3/WMA are to be played by writing them onto a medium such as a CD-R with their file names beginning with play sequence numbers such as "01" to "99", depending on your CD writer.

For example, a medium with the following folder/ file hierarchy is subject to Folder Search, File Search, or Folder Select as shown below.

Example of a medium's folder/file hierarchy



When a File Search is executed with file ♪④ being played ...

Current file number	Operation of the button	
	⏮ Button	⏭ Button
♪④	Beginning of file♪④ ➧ ♪③	♪⑤ ➧ ♪⑥

When a Folder Search is executed with file ♪④ being played ...

Current folder number	Operation of the button	
	AM Button	FM Button
4	3 ➧ 2 ➧ 1 ➧ 8 •••	5 ➧ 6 ➧ 7 ➧ 8 ➧ 1 •••

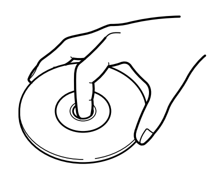
When Folder Select is selected with file ♪④ being played to move from folder to folder ...

Current folder number	Operation of the button			
	⏮ Button	⏭ Button	AM Button	FM Button
4	3	6	2	5

About CDs

Handling CDs

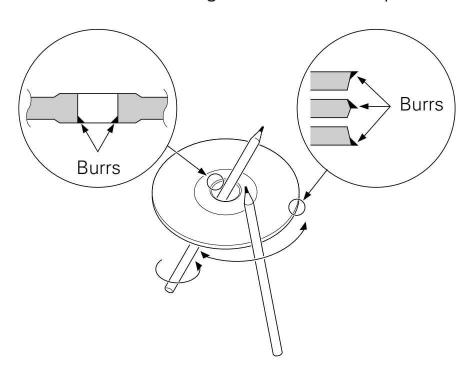
• Don’t touch the recording surface of the CD.



• CD-R and CD-RW are easier to damage than a normal music CD. Use a CD-R or a CD-RW after reading the caution items on the package etc.
• Don’t stick tape etc. on the CD.
Also, don’t use a CD with tape stuck on it.

When using a new CD

If the CD center hole or outside rim has burrs, use it after removing them with a ball pen etc.

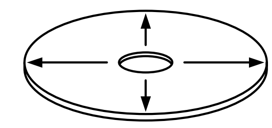


CD accessories

Don’t use disc type accessories.

CD cleaning

Clean from the center of the disc and move outward.

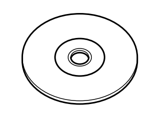


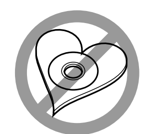
Removing CDs

When removing CDs from this unit pull them out horizontally.

CDs that can’t be used

• CDs that aren’t round can’t be used.

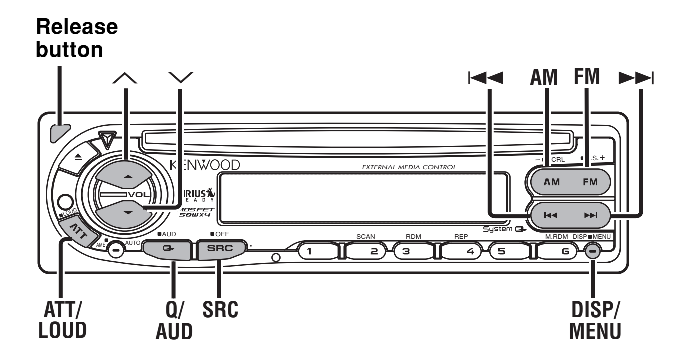


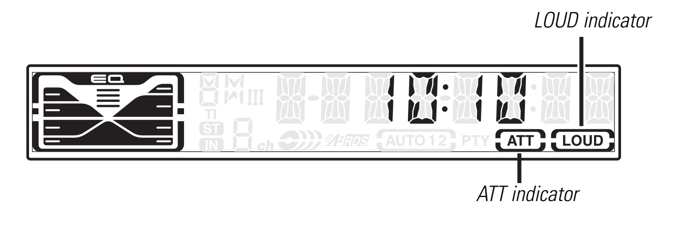


• CDs with coloring on the recording surface or that are dirty can’t be used.
• This unit can only play the CDs with COMPACT disc DIGITAL AUDIO, COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable, COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable.
It may not correctly play disks which do not have the mark.
• A CD-R or CD-RW that hasn’t been finalized can’t be played. (For the finalization process refer to your CD-R/CD-RW writing software, and your CD-R/CD-RW recorder instruction manual.)

CD storage

• Don’t place them in direct sunlight (On the seat or dashboard etc.) and where the temperature is high.
• Store CDs in their cases.





Power

Turning ON the Power
Press the [SRC] button.

Turning OFF the Power
Press the [SRC] button for at least 1 second.

Selecting the Source

Press the [SRC] button.

Source required	Display
Sirius tuner (Optional accessory)	"SIRIUS"
Tuner	"TUNER"
CD	"CD"
External disc (Optional accessory)	"CD CH"
Auxiliary input (Optional accessory)	"AUX EXT"
Standby (Illumination only mode)	"STANDBY"


KDC-225MR:
The power will be turned off automatically after about 20 minutes have elapsed under the standby mode.

Volume

Increasing Volume
Press the [∧] button.

Decreasing Volume
Press the [∨] button.

General features

Attenuator

Turning the volume down quickly.

Press the [ATT] button.
Each time the button is pressed the Attenuator turns ON or OFF.
When it's ON, the "ATT" indicator blinks.

Loudness

Compensating for low and high tones during low volume.

Press the [LOUD] button for at least 1 second.
Each time the button is pressed for at least 1 second the Loudness turns ON or OFF.
When it's ON, "LOUD" indicator is ON.

System Q

You can recall the best sound setting preset for different types of music.

1 Select the source to set
Press the [SRC] button.

2 Select the Sound type
Press the [Q] button.
Each time the button is pressed the sound setting switches.

Sound setting	Display
Flat	"FLAT"
Rock	"ROCK"
Top 40	"TOP40"
Pops	"POPS"
Jazz	"JAZZ"
Easy	"EASY"



- Each setting value is changed with the <Speaker setting> (page 11).
  First, select the speaker type with the Speaker setting.
- When the System Q setting is changed, the Bass, Middle, and Treble set in audio control replace the System Q values.

Audio Control

1 Select the source for adjustment
Press the [SRC] button.

2 Enter Audio Control mode
Press the [AUD] button for at least 1 second.

3 Select the Audio item for adjustment
Press the [FM] or [AM] button.
Each time the button is pressed the items that can be adjusted switch as shown below.

4 Adjust the Audio item
Press the [|◄◄] or [►►|] button.

Adjustment Item	Display	Range
Bass level	"BAS"	–8 — +8
Middle level	"MID"	–8 — +8
Treble level	"TRE"	–8 — +8
Balance	"BAL"	Left 15 — Right 15
Fader	"FAD"	Rear 15 — Front 15

5 Exit Audio Control mode
Press the [AUD] button.

Speaker Setting

Fine-tuning so that the System Q value is optimal when setting the speaker type.

1 Enter Standby
Press the [SRC] button.
Select the "STANDBY" display.

2 Enter Speaker Setting mode
Press the [Q] button.

3 Select the Speaker type
Press the [I◄◄] or [►►I] button.
Each time the button is pressed the setting switches as shown below.

Speaker type	Display
OFF	"SP OFF"
For the OEM speaker	"SP OEM"
For 6 & 6x9 in. speaker	"SP 6/6x9"
For 5 & 4 in. speaker	"SP 5/4"

4 Exit Speaker Setting mode
Press the [Q] button.

Switching Display

Switching the information displayed.

Press the [DISP] button.
Each time the button is pressed the display switches as shown below.

In Tuner source

Information	Display
Frequency	
Station name or Frequency	"SNPS"
Clock	

In CD (KDC-MP225) & External disc source

Information	Display
Disc title & Artist name	"D-TITLE"
Track title	"T-TITLE"
Play time & Track number	"P-TIME"
Disc name (In External disc source)	"DNPS"
Clock	

In CD (KDC-225MR/KDC-225/KDC-2025)

Information	Display
Play time & Track number	"P-TIME"
Disc name	"DNPS"
Clock	

In MP3/WMA source (KDC-MP225)

Information	Display
Song title & Artist name	"TITLE"
Album name & Artist name	"ALBUM"
Folder name	"FLDR-NAME"
File name	"FILE-NAME"
Play time & Track number	"P-TIME"
Clock	

In Auxiliary input source

Information
Auxiliary input name
Clock



- If the Disc title, Track title, Song title & Artist name, or Album name & Artist name is selected when the disc which does not have Disc title, Track title, Song title, Album name, or Artist name is played, track number and play time are displayed.
- The Album name cannot be displayed during WMA play.

English

Station/Disc Naming (SNPS/DNPS)

Attaching a title to a Station or CD.

1 Receive/play the station/disc you want to attach a title to



- A title can't be attached to a MD.
- An external CD changer or an external CD player must be connected for disc naming

2 Enter Menu mode
Press the [MENU] button for at least 1 second.
"MENU" is displayed.

3 Select Name set mode
Press the [FM] or [AM] button.
Select the "NAME SET" display.

4 Enter Name set mode
Press the [|◄◄] or [►►|] button for at least 2 seconds.

5 Move the cursor to the enter character position
Press the [|◄◄] or [►►|] button.

6 Select the characters
Press the [FM] or [AM] button.



Characters can be entered by using a remote with a numbers buttons.
Example:If "DANCE" is entered.

Character	Button	Times pressed
"D"	[3]	1
"A"	[2]	1
"N"	[6]	2
"C"	[2]	3
"E"	[3]	2

7 Repeat steps 5 through 6 and enter the name.

8 Exit Name Set mode
Press the [MENU] button.



- When operation stops for 10 seconds the name at that time is registered, and Name Set mode closes.
- Memory numbers
  - FM: 32 stations
  - AM: 16 stations
  - External CD changer/ player: Varies according to the CD changer/ player. Refer to the CD changer/ player manual.
- The title of station/CD can be changed by the same operation used to name it.

Theft Deterrent Faceplate

The faceplate of the unit can be detached and taken with you, helping to deter theft.

Removing the Faceplate

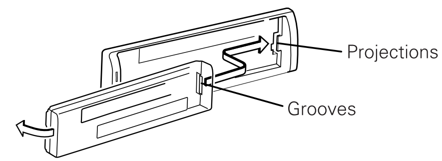
Press the Release button.
The faceplate is unlocked, allowing you to detach it.



- The faceplate is a precision piece of equipment and can be damaged by shocks or jolts. For that reason, keep the faceplate in its special storage case while detached.
- Do not expose the faceplate or its storage case to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.

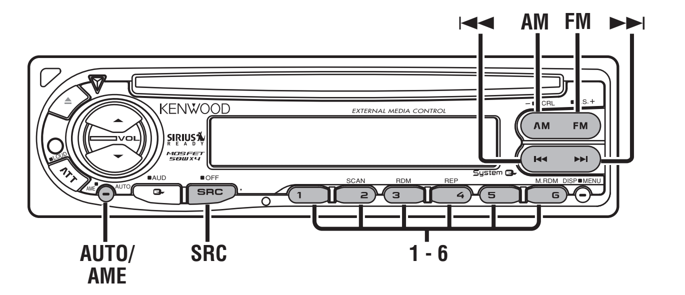
Reattaching the Faceplate

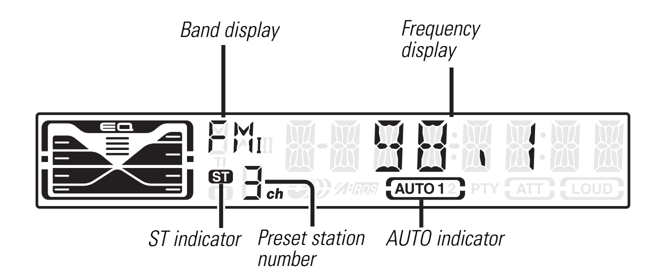
1 Align the projections on the unit with the grooves on the faceplate.



2 Push the faceplate in until it clicks.
The faceplate is locked in place, allowing you to use the unit.

Tuner features





Tuner features

Tuning Mode

Choose the tuning mode.

Press the [AUTO] button.
Each time the button is pressed the Tuning mode switches as shown below.

Tuning mode	Display	Operation
Auto seek	"AUTO 1" indicator	Automatic search for a station.
Preset station seek	"AUTO 2" indicator	Search in order of the stations in the Preset memory.
Manual	"MANUAL"	Normal manual tuning control.

Tuning

Selecting the station.

1. **Select tuner source**
   Press the [SRC] button.
   Select the "TUNER" display.
2. **Select the band**
   Press the [FM] or [AM] button.
   Each time the [FM] button is pressed it switches between the FM1, FM2, and FM3 bands.
3. **Tune up or down band**
   Press the [|◄◄] or [►►|] button.

 During reception of stereo stations the "ST" indicator is ON.

Station Preset Memory

Putting the station in the memory.

1. **Select the band**
   Press the [FM] or [AM] button.
2. **Select the frequency to put in the memory**
   Press the [|◄◄] or [►►|] button.
3. **Put the frequency in the memory**
   Press the desired [1] — [6] button for at least 2 seconds.
   The preset number display blinks 1 time.
   On each band, 1 station can be put in the memory on each [1] — [6] button.

Auto Memory Entry

Putting stations with good reception in the memory automatically.

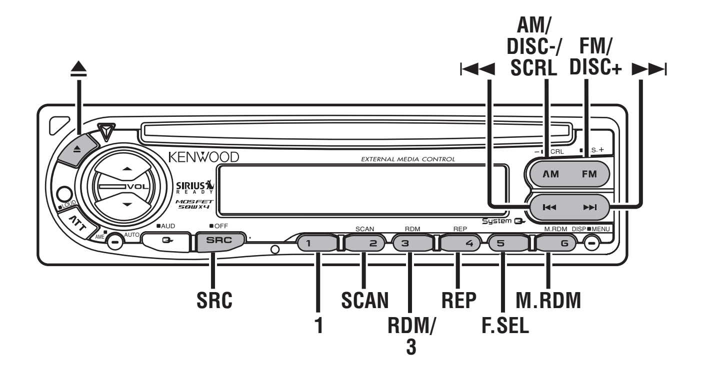
1. **Select the band for Auto Memory Entry**
   Press the [FM] or [AM] button.
2. **Open Auto Memory Entry**
   Press the [AME] button for at least 2 seconds.
   When 6 stations that can be received are put in the memory Auto Memory Entry closes.

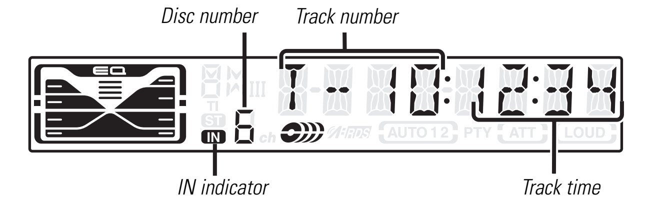
Preset Tuning

Calling up the stations in the memory.

1 Select the band
Press the [FM] or [AM] button.

2 Call up the station
Press the desired [1] — [6] button.





CD/MP3/WMA/External disc control features

Playing CD & MP3/WMA

When a disc is inserted

Press the [SRC] button.

Select the "CD" display.



- The models that can play MP3/WMA are shown below.
  KDC-MP225
- When a disc is inserted the "IN" indicator is ON.

Eject the disc

Press the [⏏] button.



3 in. (8cm) disc cannot be played. Using an adapter and inserting them into this unit can cause damage.



The MP3/WMA media that this unit can play are CD-ROM, CD-R, and CD-RW.

The medium formats must be ISO 9660 Level 1, Level 2, Joliet, or Romeo. The methods and precautions to be followed for writing MP3/WMA data are covered in <Notes on playing MP3/WMA> (page 6).

Check that section before creating your MP3/WMA media.

Playing External Disc

Playing discs set in the optional accessory disc player connected to this unit.

Press the [SRC] button.

Select the display for the disc player you want.

Display examples:

Display	Disc player
"CD-2"	CD player
"CD CH"	CD changer
"MD CH"	MD changer



- Disc 10 is displayed as "0".
- The functions that can be used and the information that can be displayed will differ depending on the external disc players being connected.

Fast Forwarding and Reversing

Fast Forwarding

Hold down on the [►►I] button.

Release your finger to play the disc at that point.

Reversing

Hold down on the [I◄◄] button.

Release your finger to play the disc at that point.

Track/File Search

Searching for a song on the disc or in the MP3/WMA folder.

Press the [I◄◄] or [►►I] button.

Disc/ Folder Search
Disc Search (Function of disc changer)
Folder Search (Function of MP3/WMA)

Selecting the disc set in the Disc changer or the folder recorded on the MP3/WMA media.

Press the [DISC–] or [DISC+] button.

Direct Track/File Search (Function of remote) (Direct File Search: Function of MP3/WMA)

Doing Track/File Search by entering the track/file number.

1 Enter the track/file number
Press the number buttons on the remote.

2 Do Track/File Search
Press the [I◄◄] or [►►I] button.

Canceling Direct Track/File Search
Press the [►II] button.

Direct Disc Search (Function of disc changers with remote)

Doing Disc Search by entering the disc number.

1 Enter the disc number
Press the number buttons on the remote.

2 Do Disc Search
Press the [DISC+] or [DISC–] button.

Canceling Direct Disc Search
Press the [►II] button.


Input "0" to select disc 10.

Track/File/Disc/Folder Repeat

Replaying the song, disc in the Disc changer or MP3/WMA folder you're listening to.

Press the [REP] button.
Each time the button is pressed the Repeat Play switches as shown below.

In CD & External disc source

Repeat play	Display
Track Repeat	"REP ON"/ "TREP ON"
Disc Repeat (In Disc Changer)	"DREP ON"
OFF	"REP OFF"

In MP3/WMA source

Repeat play	Display
File Repeat	"FILE REP"
Folder Repeat	"FOLD REP"
OFF	"REP OFF"

Scan Play

Playing the first part of each song on the disc or MP3/WMA folder you are listening to and searching for the song you want to listen to.

1 Start Scan Play
Press the [SCAN] button.
"SCAN ON"/ "TSCAN ON" is displayed.

2 Release it when the song you want to listen to is played
Press the [SCAN] button.

Random Play

Play all the songs on the disc or MP3/WMA folder in random order.

Press the [RDM] button.
Each time the button is pressed Random Play turns ON or OFF.
When it's ON, "RDM ON" is displayed.

 When the [▶▶I] button is pressed, the next song select starts.

Magazine Random Play (Function of disc changer)

Play the songs on all the discs in the disc changer in random order.

Press the [M.RDM] button.
Each time the button is pressed the Magazine Random Play turns ON or OFF.
When it's ON, "MRDM ON" is displayed.

 When the [▶▶I] button is pressed, the next song select starts.

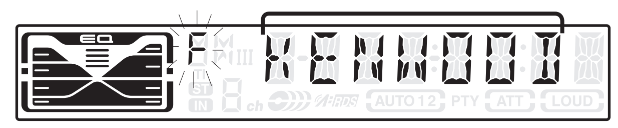
Function of the KDC-MP225

Folder Select (Function of MP3/WMA)

Quickly selecting the folder you want to listen to.

1 Enter Folder Select mode
Press the [F.SEL] button.
"F-SELECT" is displayed.
During Select mode the folder information is displayed as shown below.

<Folder name display>
Displays the current folder name.



2 Select the folder level
Press the [FM] or [AM] button.
With the [FM] button you move 1 level down and with the [AM] button 1 level up.

Selecting a folder in the same level
Press the [I◀◀] or [▶▶I] button.
With the [I◀◀] button you move to the previous folder, and with the [▶▶I] button to the next folder.

Returning to the top level
Press the [3] button.

3 Decide the folder to play
Press the [1] button.
The Folder Select mode releases, and the MP3/WMA in the folder being displayed is played.

 The methods for moving to other folders in the folder select mode are different from those in the folder search mode.
See <Notes on playing MP3/WMA> (page 6) for details.

Canceling the Folder Select mode
Press the [F.SEL] button.

Text/Title Scroll

Scrolling the displayed CD text, MP3/WMA text, or MD title.

Press the [SCRL] button for at least 1 second.

DNPP (Disc Name Preset Play) (Function of disc changers with remote)

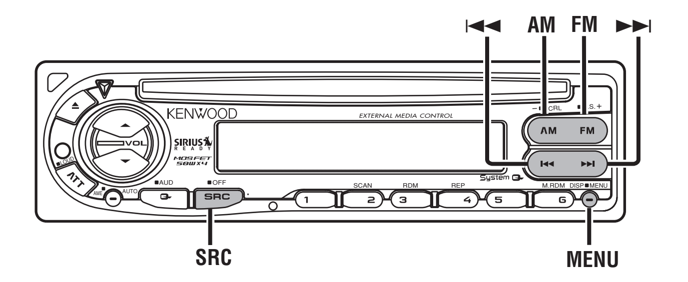
Selecting the CD displayed in the DNPS of the CDs set in the Disc changer.

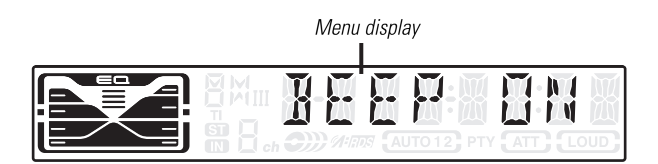
1 Enter DNPP mode
Press the [DNPP] button on the remote.
When "DNPP" is displayed the DNPS display in order.

Forward / Reverse display
Press the [DISC–] or [DISC+] button.

2 When the disc you want is displayed
Press the [OK] button on the remote.
The disc being displayed is played.

Canceling the DNPP mode
Press the [DNPP] button on the remote.





Menu System

Setting during operation beep sound etc. functions.
The Menu system basic operation method is explained here. The reference for the Menu items and their setting content is after this operation explanation.

1 Enter Menu mode
Press the [MENU] button for at least 1 second.
"MENU" is displayed.

2 Select the menu item
Press the [FM] or [AM] button.
Example: When you want to set the beep sound select the "BEEP" display.

3 Set the menu item
Press the [|◀◀] or [▶▶|] button.
Example: When "BEEP" is selected, each time the button is pressed it switches "BEEP ON" or "BEEP OFF". Select 1 of them as the setting.
You can continue by returning to step 2 and setting other items.

4 Exit Menu mode
Press the [MENU] button.


When other items that are applicable to the basic operation method above are displayed afterwards their setting content chart is entered. (Normally the uppermost setting in the chart is the original setting.)
Also, the explanation for items that aren't applicable (<Manual Clock Adjustment>etc.) are entered step by step.

Touch Sensor Tone

Setting the operation check sound (beep sound) ON/OFF.

Display	Setting
"BEEP ON"	Beep is heard.
"BEEP OFF"	Beep canceled.

Manual Clock Adjustment

1 Select Clock Adjustment mode
Press the [FM] or [AM] button.
Select the "CLK ADJ" display.

2 Enter Clock Adjust mode
Press the [|◀◀] or [▶▶|] button for at least 2 seconds.
The clock display blinks.

3 Adjust the hours
Press the [FM] or [AM] button.

Adjust the minutes
Press the [|◀◀] or [▶▶|] button.

4 Exit Clock adjustment mode
Press the [MENU] button.

DSI (Disabled System Indicator)

A red indicator will blink on the unit after the faceplate is removed, warning potential thieves.

Display	Setting
"DSI ON"	LED flashes.
"DSI OFF"	LED OFF.

CRSC (Clean Reception System Circuit) <In FM reception>

Temporarily have reception switched from stereo to mono to reduce multi-path noise when listening to the FM station.

Display	Setting
"CRSC ON"	The CRSC is ON.
"CRSC OFF"	The CRSC is OFF.



Strong electrical fields (such as from power lines) may cause unstable sound quality when CRSC is turned ON. In such a situation, turn it OFF.

Auxiliary Input Display Setting & Station/Disc Naming

For selecting the display when switched to Auxiliary input source. For the Station/Disc Naming refer to the <Station/Disc Naming (SNPS/DNPS)> (page 12).

1 Select Auxiliary input source
Press the [SRC] button.
Select the "AUX EXT" display.

2 Enter Menu mode
Press the [MENU] button for at least 1 second.
"MENU" is displayed.

3 Select Auxiliary input display setting mode
Press the [FM] or [AM] button.
Select the "AUX NAME" display.

4 Enter Auxiliary input display setting mode
Press the [|◀◀] or [▶▶|] button for at least 2 seconds.
The presently selected Auxiliary input display is displayed.

5 Select the Auxiliary input display
Press the [|◀◀] or [▶▶|] button.
Each time the button is pressed the display switches as shown below.
- "AUX EXT"
- "TV"
- "DVD"
- "VIDEO"
- "GAME"
- "PORTABLE"

6 Exit Auxiliary input display setting mode
Press the [MENU] button.



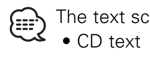
When operation stops for 10 seconds, the name at that time is selected, and Auxiliary input display setting mode closes.

Menu system

Text Scroll

Setting the displayed text scroll.

Display	Setting
"SCL AUTO"	Repeats scroll.
"SCL MANU"	Scrolls when the display changes.



The text scrolled is shown below.
- CD text
- Folder name/ File name/ Song title/ Artist name/ Album name
- MD title

Function of the KDC-MP225

CD Read Setting <In Standby mode>

When there is a problem on playing a CD with special format, this setting play the CD by force.

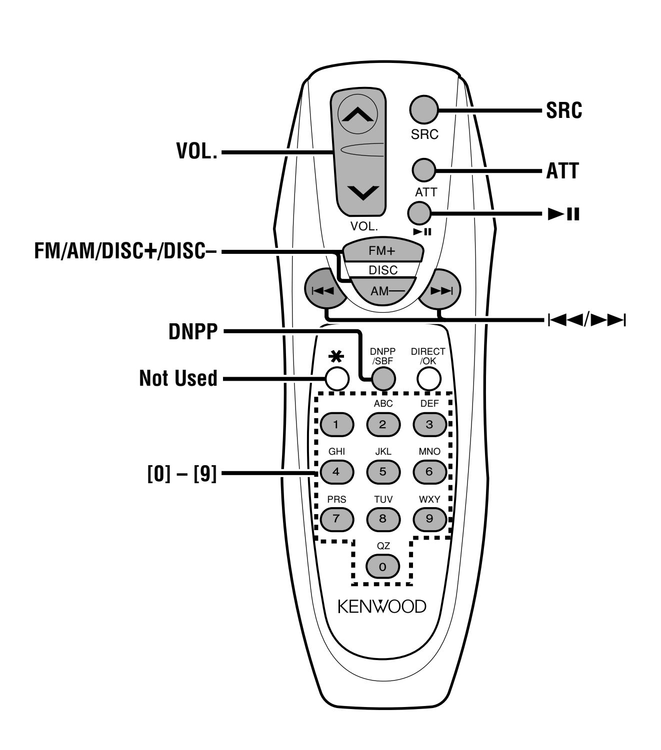
Display	Setting
"CD READ1"	Play CD and MP3/WMA.
"CD READ2"	Play CD by force.



Setting "CD READ2" cannot play MP3/WMA.
Some music CDs may not be played back even in the "CD READ2" mode.

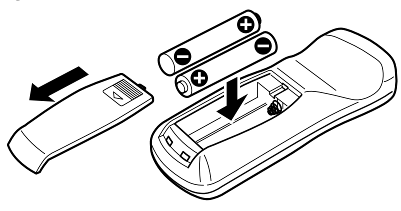
Basic Operations of remote

Accessory of the KDC-MP225/ KDC-225/ KDC-2025



Loading and Replacing the battery

Use two "AA"-size batteries.
Slide the cover while pressing downwards to remove it as illustrated.
Insert the batteries with the + and – poles aligned properly, following the illustration inside the case.



⚠WARNING

Store unused batteries out of the reach of children. Contact a doctor immediately if the battery is accidentally swallowed.

 Do not set the remote on hot places such as above the dashboard.

Basic operations

[VOL.] buttons
Adjusting the volume.

[SRC] button
Each time the button is pressed the source switches.
For the source switching order refer to <Selecting the Source> (page 9).

[ATT] button
Turning the volume down quickly.
When it is pressed again it returns to the previous level.

In Tuner source

[FM]/ [AM] buttons
Select the band.
Each time the [FM] button is pressed it switches between the FM1, FM2, and FM3 bands.

[|◄◄]/ [►►|] buttons
Tune up or down band.

[0] — [9] buttons
Press buttons [1] — [6] to recall preset stations.

Basic Operations of remote

Accessory of the KDC-MP225/ KDC-225/ KDC-2025

In Disc source

[|◄◄]/ [►►|] buttons
Doing track/file forward and backward.

[DISC+]/ [DISC–] buttons
Doing disc/folder forward and backward.

[►II] button
Each time the button is pressed the song pauses and plays.

[DNPP] button
Enters and cancels the <DNPP (Disc Name Preset Play)> (page 19) mode.

[0] — [9] buttons
When in <Direct Track/File Search> (page 17) and <Direct Disc Search> (page 17), enter the track/file/disc number.

Accessories

External view .... Number of items		External view .... Number of items	
①	1	③	4
②	2	④	4
		⑤	1


The use of any accessories except for those provided might result in damage to the unit. Make sure only to use the accessories shipped with the unit, as shown above.

Installation Procedure

1. To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the ⊖ battery.
2. Make the proper input and output wire connections for each unit.
3. Connect the speaker wires of the wiring harness.
4. Connect the wiring harness wires in the following order: ground, battery, ignition.
5. Connect the wiring harness connector to the unit.
6. Install the unit in your car.
7. Reconnect the ⊖ battery.
8. Press the reset button.

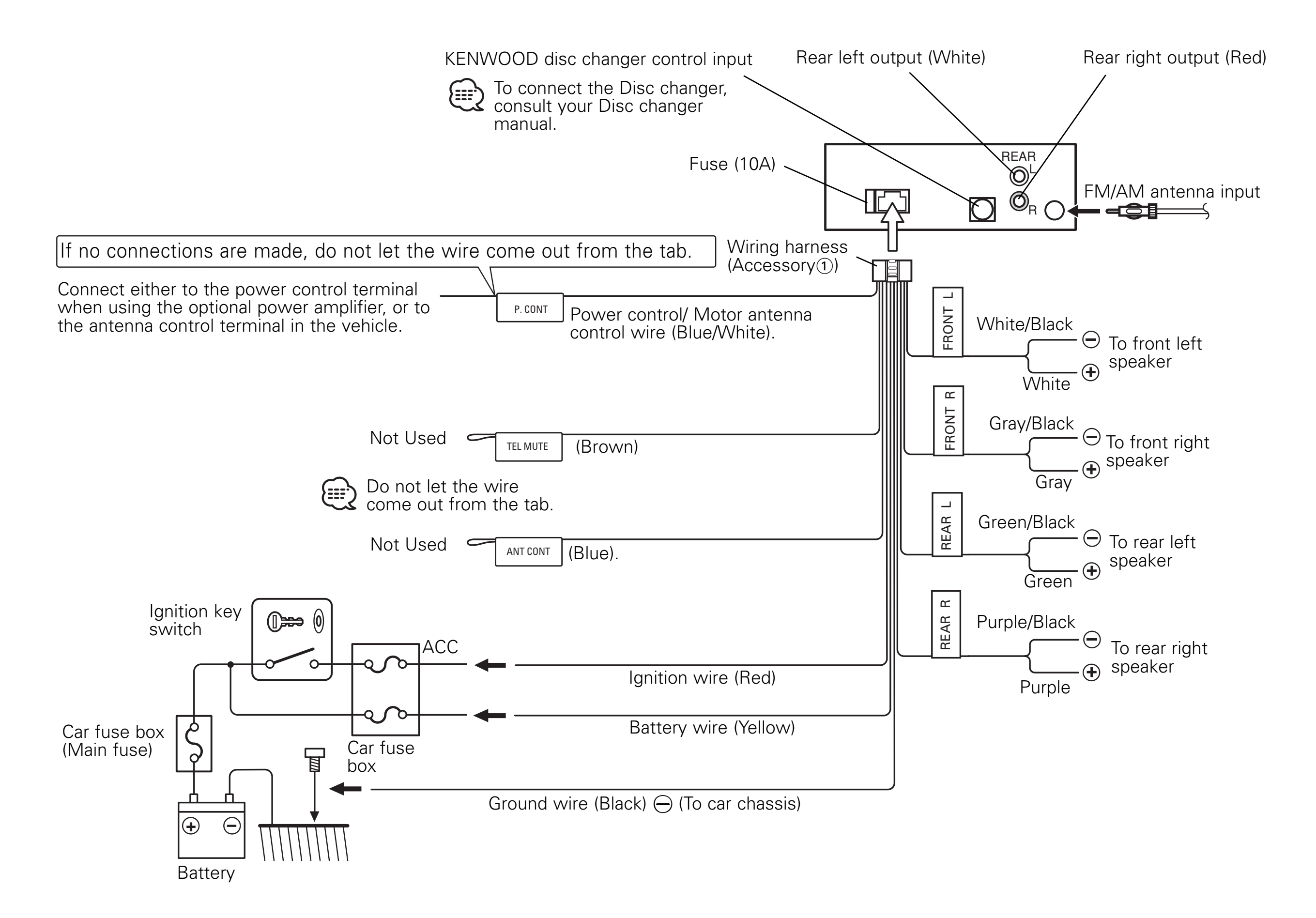
⚠WARNING

If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.

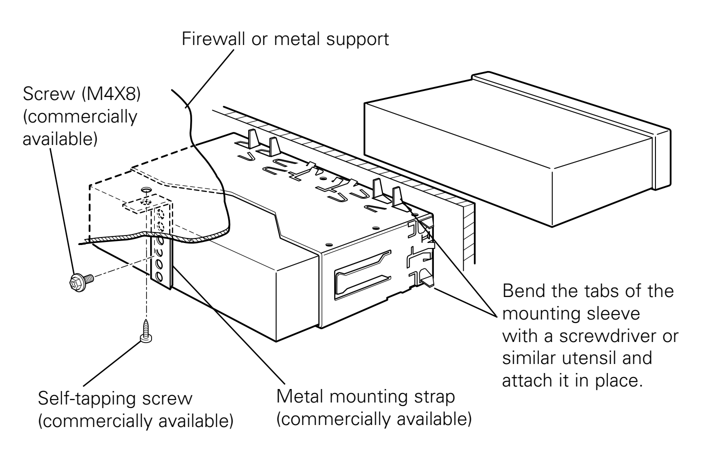
⚠CAUTION

- If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, as with battery wires, the battery may die.
- If the console has a lid, make sure to install the unit so that the faceplate will not hit the lid when closing and opening.
- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the ⊖ wires or ground them to any metal part in the car.
- When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear). For example, if you connect the ⊕ connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the ⊖ connector to a rear output terminal
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.

Connecting Wires to Terminals



Installation

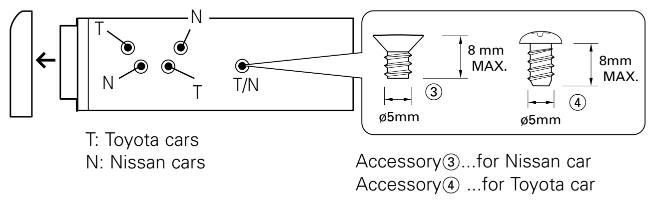


Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction (for example, the sound may skip).

Installing in Japanese-Made Cars

1 Refer to the section <Removing the hard rubber frame> and then remove the hard rubber frame.

2 Align the holes in the unit (two locations on each side) with the vehicle mounting bracket and secure the unit with the accessory screws.



T: Toyota cars
N: Nissan cars

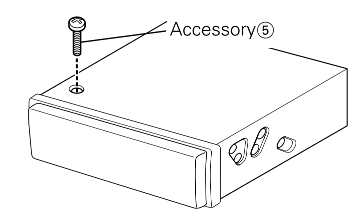
Accessory③...for Nissan car
Accessory④ ...for Toyota car



- During installation, do not use any screws except for those provided. The use of different screws might result in damage to the main unit.
- Damage may occur if a screwdriver or similar tool is used with excessive force during the installations.

Screwing the Faceplate on the Unit

If you want to fasten the faceplate to the main unit so that it does not fall off, screw in the provided screw (ø4 X 16 mm) in the hole shown below.



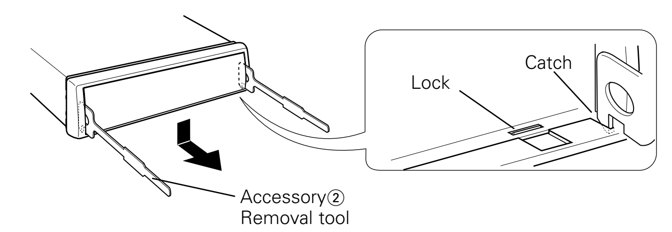


Never insert the taptite screw (ø4 × 16 mm) in any other screw hole than the one specified. If you screw it in another hole, it will contact and may cause damage to the mechanical parts inside the unit.

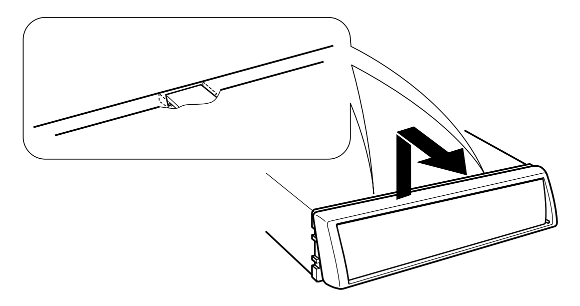
Installation

■ Removing the hard rubber frame

1 Engage the catch pins on the removal tool and remove the two locks on the lower level.
Lower the frame and pull it forward as shown in the figure.



2 When the lower level is removed, remove the upper two locations.



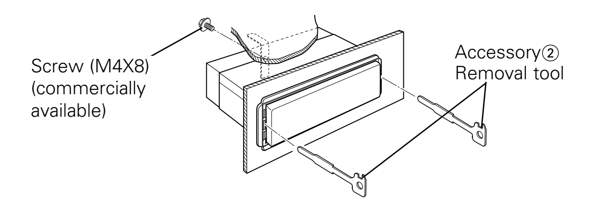
The frame can be removed from the top side in the same manner.

■ Removing the Unit

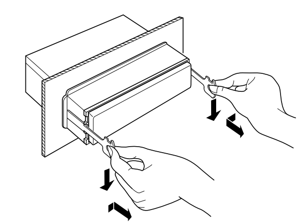
1 Refer to the section <Removing the hard rubber frame> and then remove the hard rubber frame.

2 Remove the screw (M4 × 8) on the back panel.

3 Insert the two removal tools deeply into the slots on each side, as shown.

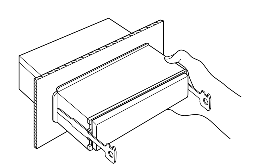


4 Lower the removal tool toward the bottom, and pull out the unit halfway while pressing towards the inside.



⚠ Be careful to avoid injury from the catch pins on the removal tool.

5 Pull the unit all the way out with your hands, being careful not to drop it.



What might seem to be a malfunction in your unit may just be the result of slight misoperation or miswiring. Before calling service, first check the following table for possible problems.

General

? **The power does not turn ON.**
✔ The fuse has blown.
☞ After checking for short circuits in the wires, replace the fuse with one with the same rating.

? **There's a source you can't switch.**
✔ There's no media inserted.
☞ Set the media you want to listen to. If there's no media in this unit, you can't switch to each source.

✔ The Disc changer isn't connected.
☞ Connect the Disc changer. If the Disc changer isn't connected to it's input terminal, You can't switch to an external disc source.

? **The memory is erased when the ignition is turned OFF.**
✔ The ignition and battery wire are incorrectly connected.
☞ Connect the wire correctly, referring to the section on <Connecting Wires to Terminals>.

? **Even if Loudness is turned ON, high-pitched tone isn't compensated for.**
✔ Tuner source is selected.
☞ High-pitched tone isn't compensated for when in Tuner source.

? **No sound can be heard, or the volume is low.**
✔ The fader or balance settings are set all the way to one side.
☞ Center the fader and balance settings.

✔ The input/output wires or wiring harness are connected incorrectly.
☞ Reconnect the input/output wires or the wiring harness correctly. See the section on <Connecting Wires to Terminals>.

? **The sound quality is poor or distorted.**
✔ One of the speaker wires is being pinched by a screw in the car.
☞ Check the speaker wiring.

✔ The speakers are not wired correctly.
☞ Reconnect the speaker wires so that each output terminal is connected to a different speaker.

? **The Touch Sensor Tone doesn't sound.**
✔ The preout jack is being used.
☞ The Touch Sensor Tone can't be output from the preout jack.

Tuner source

? **Radio reception is poor.**
✔ The car antenna is not extended.
☞ Pull the antenna out all the way.

✔ The antenna control wire is not connected.
☞ Connect the wire correctly, referring to the section on <Connecting Wires to Terminals>.

Disc source

? **"AUX EXT" is displayed without achieving External disc control mode.**
✔ Unsupported disc changer is connected.
☞ Use the disc changer mentioned in the IMPORTANT INFORMATION of the section on <Safety precautions> (page 4).

? **The specified disc does not play, but another one plays instead.**
✔ The specified CD is quite dirty.
☞ Clean the CD.

✔ The disc is loaded in a different slot from that specified.
☞ Eject the disc magazine and check the number for the specified disc.

✔ The disc is severely scratched.
☞ Try another disc instead.

Troubleshooting Guide

? **A CD ejects as soon as it is loaded.**
✔ The CD is quite dirty.
☞ Clean the CD, referring to the CD cleaning of the section on <About CDs> (page 8).

? **Can’t remove disc.**
✔ The cause is that more than 10 minutes has elapsed since the vehicle ACC switch was turned OFF.
☞ The disc can only be removed within 10 minutes of the ACC switch being turned OFF. If more than 10 minutes has elapsed, turn the ACC switch ON again and press the Eject button.

? **The disc won’t insert.**
✔ There’s already another disc inserted.
☞ Press the [⏏] button and remove the disc.

? **Direct Search can’t be done.**
✔ Another function is ON.
☞ Turn Random Play or other functions OFF.

? **Track Search can't be done.**
✔ For the discs/folders first or last song.
☞ For each disc/folder, Track Search can't be done in the backward direction for the first song or in the forward direction for the last song.

MP3/WMA source

? **Cannot play an MP3/WMA.**
✔ The media is scratched or dirty.
☞ Clean the media, referring to the CD cleaning of the section on <About CDs> (page 8).

? **The sound skips when an MP3/WMA is being played.**
✔ The media is scratched or dirty.
☞ Clean the media, referring to the section on <CD cleaning> (page 8).
✔ The recording condition is bad.
☞ Record the media again or use another media.

? **The MP3/WMA track time isn’t displayed correctly.**
✔ ---
☞ There are times when it isn’t displayed correctly according to the MP3/WMA recording conditions.

If the following situations, consult your nearest service center:

Even though the disc changer is connected, the Disc Changer source is not ON, with "AUX EXT" showing in the display during the Changer Mode.

The messages shown below display your systems condition.

EJECT: No disc magazine has been loaded in the changer. The disc magazine is not completely loaded.
➪ Load the disc magazine properly.
No CD in the unit.
➪ Insert the CD.

NO DISC: No disc has been loaded in the disc magazine.
➪ Load a disc into the disc magazine.

E-04: No disc has been loaded in the disc magazine.
➪ Load a disc into the disc magazine.
The CD is quite dirty. The CD is upside-down. The CD is scratched a lot.
➪ Clean the CD and load it correctly.

E-05: The CD is upside-down.
➪ Load the CD correctly.

BLANK: Nothing has been recorded on the MD.

NO TRACK: No tracks are recorded on the MD, although it has a title.

E-15: Media was played that doesn’t have data recorded that the unit can play.
➪ Use media that has data recorded that the unit can play.

NO PANEL: The faceplate of the slave unit being connected to this unit has been removed.
➪ Replace it.

E-77: The unit is malfunctioning for some reason.
➪ Press the reset button on the unit. If the "E-77" code does not disappear, consult your nearest service center.

E-99: Something is wrong with the disc magazine. Or the unit is malfunctioning for some reason.
➪ Check the disc magazine. And then press the reset button on the unit. If the "E-99" code does not disappear, consult your nearest service center.

HOLD: The protective circuit in the unit activates when the temperature inside the automatic disc changer exceeds 60°C (140°F), stopping all operation.
➪ Cool down the unit by opening the windows or turning on the air conditioner. As the temperature falls below 60°C (140°F), the disc will start playing again.

NO NAME: Attempted to display DNPS during the CD play having no disc names preset.

LOAD: Discs are being exchanged in the Disc changer.

READING: The unit is reading the data on the disc.

NO ACCES: After setting it in the Disc Changer, DNPP was done without having it been played at least 1 time.

IN (Blink): The CD player section is not operating properly.
➪ Reinsert the CD. If the CD cannot be ejected or the display continues to flash even when the CD has been properly reinserted, please switch off the power and consult your nearest service center.

UNSUPPRT: A MP3/WMA is played with a format that this unit can't support.
➪ ----

PROTECT: A copy-protected file is played.
➪ ----

This is the privileged Microsoft® Windows Media Audio file.
➪ ----

Specifications

Specifications subject to change without notice.

FM tuner section

Frequency range (200 kHz space) ....87.9 MHz – 107.9 MHz
Usable sensitivity (S/N = 30dB) ....9.3dBf (0.8 μV/75 Ω)
Quieting Sensitivity (S/N = 50dB) ....15.2dBf (1.6 μV/75 Ω)
Frequency response (±3 dB).................................30 Hz – 15 kHz
Signal to Noise ratio (MONO)..70 dB
Selectivity (±400 kHz)...≥ 80 dB
Stereo separation (1 kHz) ....40 dB

AM tuner section

Frequency range (10 kHz space) ....530 kHz – 1700 kHz
Usable sensitivity (S/N = 20dB)............................28 dBμ (25 μV)

CD player section

Laser diode ....GaAlAs
Digital filter (D/A) ....8 Times Over Sampling
D/A Converter ....1 Bit
Spindle speed ....1000 – 400 rpm (CLV 2times)
Wow & Flutter.......................................Below Measurable Limit
Frequency response (±1 dB)................................10 Hz – 20 kHz
Total harmonic distortion (1 kHz) ....0.01 %
Signal to Noise ratio (1 kHz) ....105 dB
Dynamic range ....93 dB
Channel separation...85 dB
MP3 decode (KDC-MP225)
............................Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA decode (KDC-MP225)
.................................Compliant with Windows Media Audio

Audio section

Maximum output power..50 W x 4
Full Bandwidth Power (at less than 1% THD) ....22 W x 4
Tone action
Bass : ....100 Hz ±10 dB
Middle : ....1 kHz ±10 dB
Treble : ....10 kHz ±10 dB
Preout level / Load (during disc play) .... 2000 mV/10 kΩ
Preout impedance..≤ 600 Ω

General

Operating voltage (11 – 16V allowable) ....14.4 V
Current consumption...10 A
Installation Size (W x H x D) ....182 x 53 x 155 mm
7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/10 inch
Weight..3.1 lbs (1.4 kg)

⚠AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Insérez l'appareil à fond jusqu'à ce qu'il soit complètement calé. Sinon, il risquerait d'être projeté en cas de collisions ou de cahots.
- Si vous prolongez un câble d'alimentation, de batterie ou de masse, assurez vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble avec une section de 0,75mm^2 (AWG18) afin d'éviter tous risques de détérioration ou d'endommagement du revêtement des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Faites attention de ne pas vous prendre les doigts entre la façade et l'appareil.
- Faites attention de ne pas laisser tomber l'appareil ou lui faire subir de chocs importants. L'appareil risque de se casser ou de se fêler car il contient des parties en verre.
- Ne touchez pas le cristal liquide si l'affichage LCD était endommagé ou cassé à cause d'un choc. Le cristal liquide peut être dangereux pour votre santé et même mortel. Si le cristal liquide de l'affichage LCD entrait en contact avec votre corps ou un vêtement, lavez-le immédiatement avec du savon.

⚠ATTENTION

Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne placez pas la façade amovible ou le boîtier de la façade dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où la façade risque d'être éclaboussée.
- Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.
- Ne placez aucun objet entre la façade et l'appareil.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

INFORMATION IMPORTANTE

Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectée à cet appareil:

Les changeurs de disque/ lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1998 ou ultérieurement peuvent être connectés à cet appareil.
Veuillez-vous référer au catalogue ou consultez votre revendeur Kenwood pour les modèles de changeurs de disque/ lecteurs de CD pouvant être connectés.
Veuillez prendre note que tous les changeurs de disque/ lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1997 ou précédemment et les changeurs de disque d'autres fabricants ne peuvent être connectés à cet appareil.
Les connections non préconisées peuvent causer des dommages.
Réglage du commutateur O-N sur la position "N" pour les chargeurs de disque KENWOOD/ lecteurs de CD KENWOOD applicables.
Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.


Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.

Ne chargez pas de CD de 8 cm (3 pouces) dans la fenêtre à CD

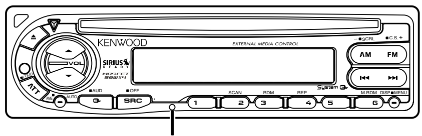
Si vous essayez de charger un CD de 8 cm avec son adaptateur dans l'appareil, l'adaptateur peut se séparer du CD et endommager l'appareil.

REMARQUE

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la morme NMB-003 du Canada.

REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil semble ne pas fonctionner correctement, essayez d'abord d'appuyer sur la touche de réinitialisation. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre revendeur Kenwood.
- Appuyez sur la touche de réinitialisation si le changeur CD est commandé en premier et fonctionne incorrectement. Les conditions de fonctionnement originales seront rappelées.



Touche de réinitialisation

- Les caractères de l'affichage LCD peuvent devenir difficiles à lire quand la température est inférieure à 5 °C (41 °F).
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un tissu sec et doux.

Nettoyage de l'appareil

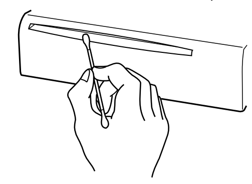
Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone. Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et ensuite essuyez toute trace de ce produit.



La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatile tel que solvant ou alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

Nettoyage de la fente à CD

De la poussière peut s'accumuler dans la fenêtre à CD, nettoyez-la occasionnellement. Vos CD peuvent être rayés si vous les introduisez dans une fenêtre poussiéreuse.



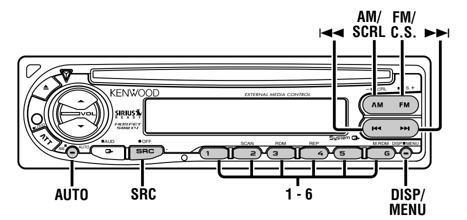
Condensation sur la lentille

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD (voile). La reproduction de CD peut être impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

Au sujet du tuner radio satellite Sirius

Veuillez-vous référer au manuel d'utilisation du tuner radio satellite Sirius KTC-SR902/ KTC-SR901 (en option), lorsque celui-ci est connecté, pour le mode de fonctionnement.

Veuillez-vous référer aux sections des modèles A pour les instructions d'utilisation.



Entrer et sortir de la recherche de canaux avec la source tuner radio satellite Sirius

Lorsque vous entrez ou sortez la recherche de canaux, appuyez sur la touche [C.S.] pendant au moins une seconde.
Chaque fois que la touche [C.S.] est maintenue appuyée au moins une seconde, la recherche de canaux s'active ou se désactive.

Remarques sur la lecture de MP3/WMA

Le KDC-MP225 peut lire les MP3 (MPEG1, 2 Audio Layer 3)/WMA. Notez, cependant, que les MP3/WMA et les formats acceptables sont limités. Pour la gravure de MP3/WMA, soyez attentifs aux restrictions suivantes.

Supports acceptables

Les supports d'enregistrement MP3/WMA acceptables dans cet appareil sont les CDROM, CD-R et CD-RW. Lorsque vous utilisez le CD réinscriptible et afin d'éviter tout dysfonctionnement, procéder au formatage complet et non au seul formatage rapide.

Formats de support acceptables

Les formats de supports suivants peuvent être utilisés dans cet appareil. Le nombre maximum de caractères utilisés pour le nom de fichier et de dossier, y compris le délimiteur (".") et les trois caractères de l'extension, est indiqué entre parenthèses.

- ISO 9660 Niveau 1 (12 caractères)
- ISO 9660 Niveau 2 (31 caractères)
- Joliet (64 caractères ;Jusqu'à 32 caractères sont affichés)
- Romeo (128 caractères ;Jusqu'à 64 caractères sont affichés)
- Nom de fichier long (200 caractères ;Jusqu'à 64 caractères sont affichés)
- Nombre maximum de caractères pour les noms de dossier: 64 (Joliet ;Jusqu'à 32 caractères sont affichés)

Une liste des caractères est inclusedans le mode d'emploi du logiciel d'écriture ainsi que dans la section Entrée de noms de fichiers et de dossiers ci-dessous. Les supports utilisables dans cette unité sont restreints aux limitations suivantes:

- Nombre maximum de niveaux de dossiers: 8
- Nombre maximum de fichiers par dossier: 255
- Nombre maximum de dossiers: 50

Les MP3/WMA écrits dans d'autres formats que ceux indiqués ci-dessus risquent de ne pas être correctement lus et leurs noms de fichiers risquent de ne pas être correctement affichés.

Réglages de votre décodeur MP3/WMA et graveur de CD

Effectuer le réglage suivant lors de la compression de données MP3/WMA à l'aide d'un codeur MP3/WMA.

- Débit de Transfer: MP3: 8 —320 kbps
  WMA: 48 —192 kbps
- Fréquence d'échantillonage:
  MP3: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
  WMA: 32, 44.1, 48 kHz

Lorsque vous utilisez votre graveur de CD pour enregistrer des fichiers MP3/WMA jusqu'au maximum de la capacité du disque, désactivez l'écriture supplémentaire. Pour l'enregistrement sur un disque vierge jusqu'au maximum de la capacité, vérifiez la fonction "Disc at Once".


Une lecture correcte peut ne pas être possible lorsqu'une partie des fonctions de Windows Media Player 9 ou supérieur est utilisée.

Entrée d'étiquette ID3

La balise ID3 affichable est l'ID3 version 1.x.
En ce qui concerne le code des caractères, se référer à la liste des codes.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p								
1				1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3				3	C	S	c	s								
4				4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l	|								
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n	~								
F			/		O	_	o	■								

Entrer les noms des fichiers et des dossiers

Les caractères de la liste des codes sont les seuls noms de fichier et de dossier pouvant être saisis et affichés. Si vous utilisez d'autres caractères pour ces entrées, les noms de fichier et de dossier ne s'afficheront pas correctement. Ils peuvent ne pas être affichés correctement en fonction du graveur de CD utilisé.

L'appareil reconnaît et lit uniquement les fichiers MP3/WMA qui ont l'extension de nom de fichier MP3/WMA (.MP3/.WMA).


Un fichier portant un nom saisi à l'aide de caractères ne figurant pas sur la liste des codes peut ne pas être lu correctement.

Graver des fichiers sur un support

Lorsqu'un support contenant des données MP3/WMA est chargé, l'appareil vérifie tous les fichiers sur le support. Si le support contient beaucoup de dossiers ou de fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA, l'appareil met beaucoup de temps avant de commencer la lecture des fichiers MP3/WMA.De plus, il est possible que le passage au fichier MP3/WMA suivant prenne du temps ou que la recherche de fichier ou de dossier ne s'effectue sans heurt.

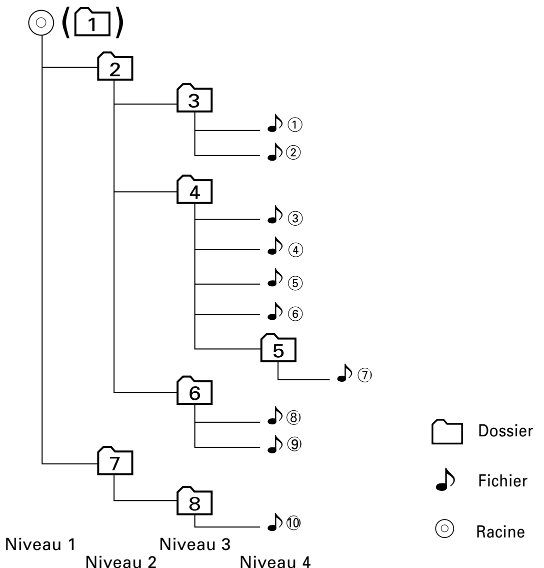

Le fait de charger un support qui produit du bruit risque d'endommager les enceintes.

- N'essayez pas de lire un support contenant un fichier qui n'est pas de type MP3/WMA portant l'extension MP3/WMA.
  L'appareil risque de considérer des fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA comme des fichiers MP3/WMA si ils ont l'extension MP3.
- N'essayez pas de lire un support contenant des fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA.

Ordre de lecture d'un fichier MP3/WMA

Lorsqu'ils sont sélectionnés pour la lecture, la recherche de fichiers ou de dossiers, ces derniers sont parcourus dans l'ordre d'écriture effectué par le graveur de CD.
Pour cette raison, l'ordre dans lequel ils devraient être lus ne correspond pas à l'ordre dans lequel ils seront effectivement lus. Vous pouvez régler l'ordre dans lequel les fichiers MP3/WMA doivent être lus en les gravant sur un support, par exemple un CD-R avec leurs noms de fichier commençant par le numéro d'ordre de lecture, ex. "01" à "99", en fonction de votre graveur de CD.
Par exemple, un support comportant la hiérarchie de dossiers/fichiers suivante est soumis à la recherche de dossiers, de fichiers ou de sélection de dossiers comme indiqué ci-dessous.

Exemple de hiérarchie d'dossiers / Fichiers de média



Lorsque la recherche de fichiers est exécutée avec le fichier ♪④ en cours de lecture ...

Numéro de Fichier en cours	Opération de la touche	
	Touche ⏮	Touche ⏭
♪④	Début de la fichier ♪④ ➧ ♪③	♪⑤ ➧ ♪⑥

Lorsque la recherche de dossiers est exécutée avec le fichier ♪④ en cours de lecture ...

Numéro d'dossier en cours	Opération de la touche	
	Touche AM	Touche FM
4	3 ➧ 2 ➧ 1 ➧ 8 •••	5 ➧ 6 ➧ 7 ➧ 8 ➧ 1 •••

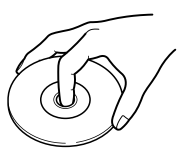
Lorsque la sélection de dossiers est sélectionnée avec le fichier ♪④ en cours de lecture pour se déplacer de dossier en dossier ...

Numéro d'dossier en cours	Opération de la touche			
	Touche ⏮	Touche ⏭	Touche AM	Touche FM
4	3	6	2	5

Au sujet des CD

Manipulation des CD

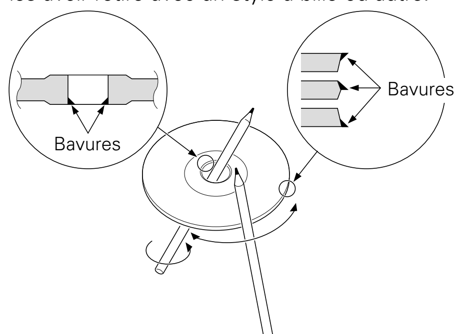
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement d'un CD.



- Les CD-R et CD-RW sont plus fragiles que les CD de musique normaux. Utilisez un CD-R ou un CD-RW après avoir lu les mises en garde sur l'emballage, etc.
- Ne pas coller de ruban adhésif et autre sur les CD. Ne pas non plus utiliser de CD avec du ruban collé dessus.

Lors de l'utilisation d'un nouveau CD

Si le trou central ou le bord extérieur du CD comporte des bavures, ne l'utiliser qu'après les avoir retiré avec un stylo à bille ou autre.

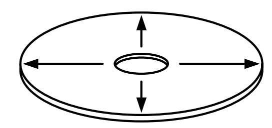


Accessoires de CD

Ne pas utiliser d'accessoires de type disque CD.

Nettoyage de CD

Nettoyez un CD en partant du centre vers l'extérieur.

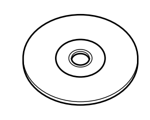


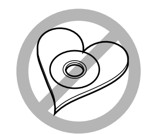
Retrait des CD

Pour retirer les CD de cet appareil, les extraire à l'horizontale.

CD qui ne peuvent être utilisés

- Les CD non circulaire ne peuvent être utilisés.





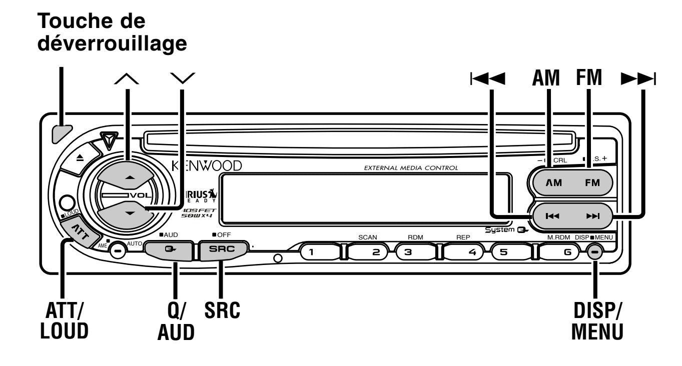
- Les CD comportant des colorations sur la surface d'enregistrement ou sales ne peuvent être utilisés.
- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant COMPACT disc DIGITAL AUDIO, COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable, COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable.

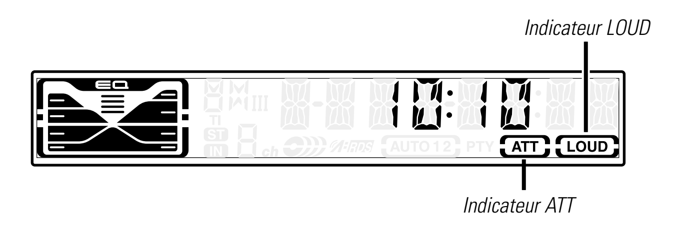
  Il ne peut jouer les disques qui ne comportent pas la marque.

- Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut être lu. (pour le procédé de finalisation, veuillez consulter votre programme de gravure de CD-R/CD-RW et les instructions du manuel d'utilisation de votre graveur de CD-R/CD-RW).

Rangement des CD

- Ne pas les placer à la lumière solaire directe (sur le siège ou tableau de bord, etc.) et dans les endroits où la température est élevée.
- Rangez les CD dans leur boîtier.





Alimentation

Allumer l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC].

Eteindre l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [SRC].

Source requise	Affichage
Tuner Sirius (Accessoire optionnel)	"SIRIUS"
Tuner	"TUNER"
CD	"CD"
Disque extérieur (Accessoire optionnel)	"CD CH"
Entrée auxiliaire (Accessoire optionnel)	"AUX EXT"
Veille (Mode éclairage seulement)	"STANDBY"



KDC-225MR:
L'aimentation sera coupée automatiquement après envrion 20 minutes passée en mode veille.

Volume

Augmenter le volume

Appuyez sur la touche [︿].

Baisser le volume

Appuyez sur la touche [﹀].

Français

Atténuateur

Baisser le volume rapidement.

Appuyez sur la touche [ATT].
Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'Atténuateur est activé ou désactivé.
Lorsqu'il est activé, l'indicateur "ATT" clignote.

Bruit

Compenser les graves et les aigus lorsque le volume est bas.

Appuyez sur la touche [LOUD] pendant au moins 1 seconde.
Chaque fois que l'on appuie sur la touche pendant au moins 1 seconde, le système Bruit est activé ou désactivé.
Lorsqu'il est activé, l'indicateur "LOUD" est allumé.

System Q

Vous pouvez rappeler le meilleur réglage de son pré-réglé pour différents types de musique.

1 Sélectionnez la source à régler
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Sélectionnez le type de son
Appuyez sur la touche [Q].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage du son change.

Réglage du son	Affichage
Flat (Normal)	"FLAT"
Rock	"ROCK"
Top 40	"TOP40"
Pops (Musique pop)	"POPS"
Jazz	"JAZZ"
Easy (Ambiance)	"EASY"



- Chaque valeur de réglage est changée avec le <Réglage des enceintes> (page 43).
D'abord, sélectionnez le type d'enceinte avec le Réglage des enceintes.
- Lorsque le réglage du System Q est changé, les Graves, Fréquences moyennes et Aigus configurés dans la commande du son remplacent les valeurs du System Q.

Commande du son

1 Sélectionnez la source pour l'ajustement
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrez en mode de commande du son
Appuyez sur la touche [AUD] pendant au moins 1 seconde.

3 Sélectionnez l'élément audio pour l'ajustement
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, les éléments qui peuvent être ajustés défilent de la manière décrite ci-dessous.

4 Ajustez l'élément audio
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

Elément d'ajustement	Affichage	Gamme
Niveau des graves	"BAS"	–8 — +8
Niveau des fréquences moyennes	"MID"	–8 — +8
Niveau des aigus	"TRE""	–8 — +8
Balance	"BAL"	Gauche 15 — Droite 15
Balance avant/arrière	"FAD"	Arrière 15 — Avant 15

5 Sortez du mode de commande du son
Appuyez sur la touche [AUD].

Réglage des enceintes

Accord fin pour que la valeur du System Q soit optimale en réglant le type d'enceinte.

1 Entrez en Veille
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

2 Entrez en mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la touche [Q].

3 Sélectionnez le type d'enceinte
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage change de la manière suivante.

Type d'enceinte	Affichage
ETEINT	"SP OFF"
Pour enceinte OEM	"SP OEM"
Pour enceinte 6 & 6x9 pouces	"SP 6/6x9"
Pour enceinte 5 & 4 pouces	"SP 5/4"

4 Sortez du mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la touche [Q].

Mode de commutation de l'affichage

Changer les informations affichées.

Appuyez sur la touche [DISP].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, l'affichage change de la manière suivante.

En source tuner

Information	Affichage
Fréquence	
Nom de la station ou Fréquence	"SNPS"
Horloge	

En source CD (KDC-MP225) et disque extérieur

Information	Affichage
Titre du disque & Nom d'artiste	"D-TITLE"
Titre de la plage	"T-TITLE"
Temps de lecture & Numéro de plage	"P-TIME"
Nom du disque (Dans la source de disque externe)	"DNPS"
Horloge	

En source CD (KDC-225MR/KDC-225/KDC-2025)

Information	Affichage
Temps de lecture & Numéro de plage	"P-TIME"
Nom du disque	"DNPS"
Horloge	

En source MP3/WMA (KDC-MP225)

Information	Affichage
Titre de chanson & Nom d'artiste	"TITLE"
Nom d'album & Nom d'artiste	"ALBUM"
Nom du dossier	"FLDR-NAME"
Nom du fichier	"FILE-NAME"
Temps de lecture & Numéro de plage	"P-TIME"
Horloge	

Avec source d'entrée auxiliaire

Information
Nom de l'entrée auxiliaire
Horloge



- Si le titre du disque, le titre de la plage, le titre de la chanson, ou le nom de l'album et le nom de l'artiste est sélectionné lorsqu'un disque qui n'a ni titre de disque, ni titre de plage, ni titre de chanson, ni nom d'album, ni nom d'artiste est joué, le numéro de la plage et le temps de lecture s'affichent.
- Le nom de l'album ne peut pas être affiché en cours de lecture WMA.

Français

Nomination de Station/Disque (SNPS/DNPS)

Attribuer un titre à une Station ou à un CD.

1 Mettez la station/le disque auxquels vous souhaitez attribuer un nom



- On ne peut pas attribuer un titre à un MD.
- Un changeur de CD ou lecteur de CD externe doit être connecté pour l'attribution d'un nom au disque.

2 Entrez en mode menu

Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"MENU" est affiché.

3 Sélectionnez le mode de définition de nom

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "NAME SET".

4 Entrez en mode de définition de nom

Appuyez sur la touche [I◀◀] ou [▶▶I] pendant au moins 2 secondes.

5 Mettez le curseur en position de saisie de caractère

Appuyez sur la touche [I◀◀] ou [▶▶I].

6 Sélectionnez les caractères

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].



Les caractères peuvent être saisis à l'aide d'une télécommande à touches numériques.
Exemple:Si l'on saisit "DANCE".

Caractère	Touche	Nombre de pressions
"D"	[3]	1
"A"	[2]	1
"N"	[6]	2
"C"	[2]	3
"E"	[3]	2

7 Répétez les étapes 5 à 6 et saisissez le nom.

8 Sortez du mode de définition de nom

Appuyez sur la touche [MENU].



- Lorsque l'opération est interrompue pendant 10 secondes, le nom alors présent est enregistré et le mode de définition de nom est fermé.
- Numéros de mémoire
  - FM: 32 stations
  - AM: 16 stations
  - Changeur/lecteur de CD externe: Cela varie en fonction du changeur/lecteur de CD. Référez-vous au manuel du changeur/lecteur de CD.
- Le titre de la station/du CD peut être changé en suivant la même procédure que pour le nommer.

Façade antivol

Vous pouvez détacher la façade de l'appareil et l'emmener avec vous, ce qui permet d'éviter les vols.

Retirer la façade

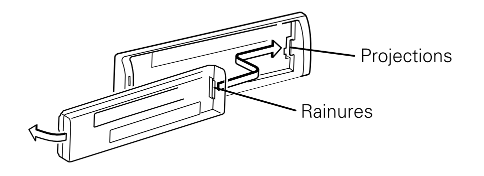
Appuyez sur la touche de détachement.
La façade est déverrouillée et vous pouvez la détacher.



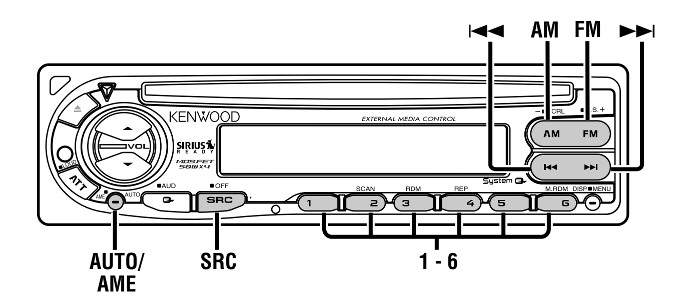
- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses. C'est pourquoi, vous devez garder la façade dans sa boîte spéciale lorsqu'elle est détachée.
- N'exposez pas la façade ou sa boîte aux rayons du soleil, à des températures excessives ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.

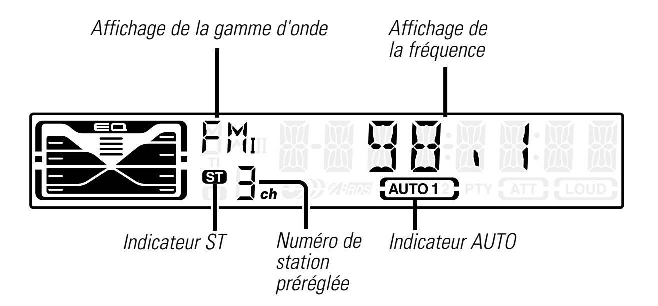
Remettre en place la façade

1 Alignez les parties saillantes situées sur l'appareil avec les rainures situées sur la façade.



2 Poussez la façade jusqu'au clic.
La façade est vérouillée en position et vous pouvez alors utiliser l'appareil.





Français

Mode d'accord

Choisissez le mode d'accord.

Appuyez sur la touche [AUTO].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'accord change de la manière suivante.

Mode d'accord	Affichage	Opération
Recherche automatique	Indicateur "AUTO 1"	Recherche automatique d'une station
Recherche de station pré-réglée	Indicateur "AUTO 2"	Recherche dans l'ordre des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage
Manuel	"MANUAL"	Contrôle de l'accord manuel normal

Accord

Sélectionner la station.

1 Sélectionnez la source tuner
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "TUNER".

2 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

3 Réglez une bande supérieure ou inférieure
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

Pendant la réception de stations stéréo, l'indicateur "ST" est allumé.

Mémoire de station pré-réglée

Mettre la station en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Sélectionnez la fréquence à mettre en mémoire
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

3 Mettez en mémoire la fréquence
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.
Le numéro pré-réglé affiché clignote 1 fois.
Sur chaque bande, 1 station peut être mise en mémoire sur chaque touche [1] — [6].

Entrée en mémoire automatique

Mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

1 Sélectionnez la bande pour l'entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

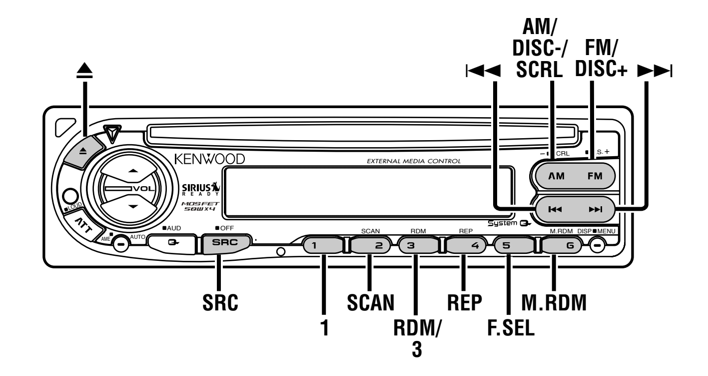
2 Ouvrez le mode entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [AME] pendant au moins 2 secondes.
Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode entrée en mémoire automatique est fermé.

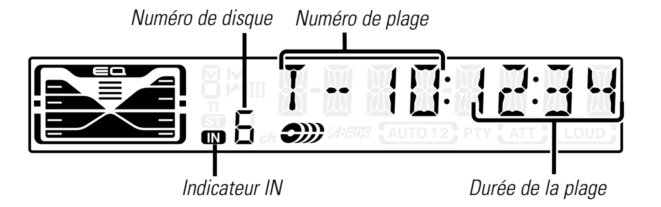
Accord pré-réglé

Rappeler les stations mises en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Rappelez la station
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].





Lire des CD & MP3/WMA

Lorsqu'il n'y a pas de disque

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "CD".



- Les modèles pouvant lire des MP3/WMA sont indiqués ci-dessous.
  KDC-MP225
- Lorsqu'un disque est présent dans l'appareil, l'indicateur "IN" est allumé.

Ejectez le disque

Appuyez sur la touche [▲].



Les disques de 3 pouces (8cm) ne peuvent pas être lus. Utiliser un adapteur et les insérer dans cet appareil pourrait causer des dégâts.



Les supports MP3/WMA que cet appareil peut lire sont des CD-ROM, CD-R, et CD-RW.

Les formats des supports doivent être ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Joliet, ou Romeo. Les méthodes et précautions à suivre pour écrire des données MP3/WMA sont abordées à la section <Remarques sur la lecture de MP3/WMA> (page 38). Vérifiez cette section avant de créer votre support MP3/WMA.

Lire un disque extérieur

Lire des disques présents dans le lecteur de disque optionnel connecté à cet appareil.

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage pour le lecteur de disque que vous désirez.

Exemples d'affichage:

Affichage	Lecteur de disque
"CD-2"	Lecteur de CD
"CD CH"	Changeur de CD
"MD CH"	Changeur de MD



- Le disque 10 est affiché comme "0".
- Les fonctions pouvant être utilisées et les informations affichées peuvent être différentes suivant les lecteurs de disques externes connectés.

Avance rapide et retour

Avance rapide

Maintenez la touche [►►I] enfoncée.

Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Retour

Maintenez la touche [I◄◄] enfoncée.

Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Recherche de plage/fichier

Recherche de chanson ou de disque dans le dossier MP3/WMA.

Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].

Recherche de disque/dossier
Recherche de disque (Fonction du changeur de disques)
Recherche de dossier (Fonction du support MP3/WMA)

Sélectionner le disque activé dans le changeur de disques ou le dossier enregistré sur le support MP3/WMA.

Appuyez sur la touche [DISC–] ou [DISC+].

Recherche directe de plage/fichier (Fonction de commande à distance) (Recherche directe de fichier : Fonction du support MP3/WMA)

Recherche directe de plage/fichier par la saisie du numéro de plage/fichier.

1 Entrez le numéro de plage/fichier
Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

2 Effectuez une recherche de plage/fichier
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

Annulation d'une recherche de plage/fichier
Appuyez sur la touche [▶II].

Recherche directe de disque (Fonction de changeurs de disques avec commande à distance)

Exécuter la recherche de disque en saisissant le numéro de disque.

1 Saisissez le numéro de disque
Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

2 Effectuez une recherche de disque
Appuyez sur la touche [DISC+] ou [DISC–].

Annulation d'une recherche directe de disque
Appuyez sur la touche [▶II].

Tapez "0" pour sélectionner le disque 10.

Répétition de Plage/Fichier/Disque/Dossier

Réécouter la chanson, le disque dans le changeur de disque ou le dossier MP3/WMA que vous êtes en train d'écouter.

Appuyez sur la touche [REP].
Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la fonction Répétition de la lecture change de la manière suivante.

En source CD & disque externe

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de plage	"REP ON"/ "TREP ON"
Répétition de disque (Dans le changeur de disque)	"DREP ON"
Désactivé	"REP OFF"

En source MP3/WMA

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de fichier	"FILE REP"
Répétition de dossier	"FOLD REP"
Désactivé	"REP OFF"

Lecture par balayage

Ecouter le début de chaque chanson du disque ou le dossier MP3/WMA que vous écoutez et rechercher la chanson que vous souhaitez écouter.

1 Lancement de la lecture par balayage
Appuyez sur la touche [SCAN].
"SCAN ON"/"TSCAN ON" est affiché.

2 Relâchez la touche lorsque vous entendez la chanson que vous souhaitez écouter
Appuyez sur la touche [SCAN].

Français

Lecture aléatoire

Ecoutez toutes les chansons du disque ou du dossier MP3/WMA dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [RDM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire est activée ou désactivée.
Lorsqu'elle est activée, "RDM ON" est affiché.


Lorsque l'on appuie sur la touche [►►I], la chanson suivante sélectionnée commence.

Lecture aléatoire du chargeur (Fonction du changeur de disque)

Ecoutez les chansons de tous les disques présents dans le changeur de disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [M.RDM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire du chargeur est activée ou désactivée.
Lorsqu'elle est activée, "MRDM ON" est affiché.


Lorsque l'on appuie sur la touche [►►I], la chanson suivante sélectionnée commence.

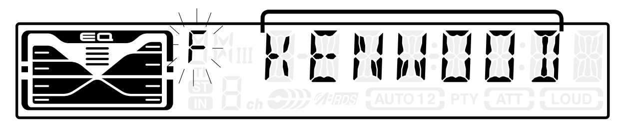
Fonction du KDC-MP225

Sélection de dossier (Fonction du support MP3/WMA)

Sélectionner rapidement le dossier que vous voulez écouter.

1 Entrer en mode de sélection de dossier
Appuyez sur la touche [F.SEL].
"F-SELECT" est affiché.
Pendant le mode de sélection, les informations concernant le dossier sont affichées comme suit.

<Affichage du nom de dossier>
Affiche le nom de dossier actuel.



2 Sélectionnez le niveau du dossier
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Avec la touche [FM] vous diminuez d'un niveau et avec la touche [AM] vous augmentez d'un niveau.

Sélectionner un dossier dans le même niveau
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].
Avec la touche [I◄◄] vous passez au dossier précédent, et avec la touche [►►I] vous passez au dossier suivant.

Retourner au niveau le plus haut
Appuyez sur la touche [3].

3 Décidez quel dossier vous voulez écouter
Appuyez sur la touche [1].
Lorsque l'on quitte le mode de sélection de dossier, le MP3/WMA qui se trouve dans le dossier affiché est joué.


Les méthodes de déplacement vers d'autres dossiers en mode de sélection de dossier sont différentes de celles en mode de recherche de dossier.
Pour plus de détails, voir la section <Remarques sur la lecture de MP3/WMA> (page 38).

Annulation du mode de sélection de dossier
Appuyez sur la touche [F.SEL].

Défilement du Texte/Titre

Faire défiler le texte du CD affiché, le texte du MP3/WMA, ou le titre du MD.

Appuyez sur la touche [SCRL] pendant au moins 1 seconde.

DNPP (Disc Name Preset Play) (Fonction de changeurs de disques avec commande à distance)

Sélectionner le CD affiché dans le DNPS des CDs activés dans le changeur de disque.

1 Entrez en mode DNPP

Appuyez sur la touche [DNPP] sur la télécommande.

Lorsque "DNPP" est affiché, le DNPS est affiché dans l'ordre.

Affichage normal / sens inverse

Appuyez sur la touche [DISC–] ou [DISC+].

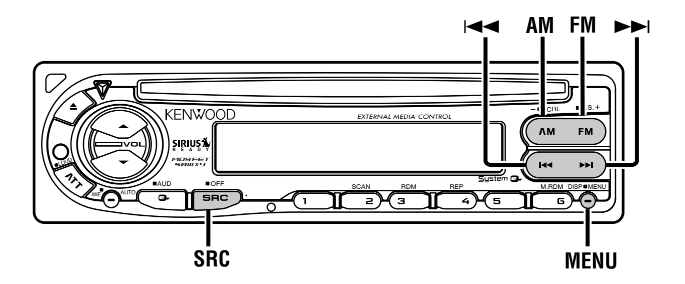
2 Lorsque le disque que vous voulez est affiché

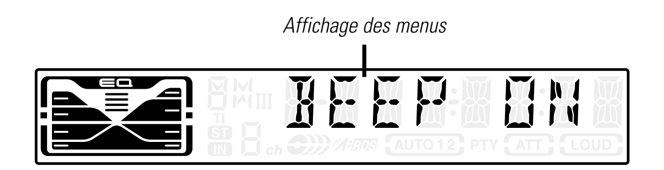
Appuyez sur la touche [OK] de la télécommande.

Le disque affiché est en cours d'écoute.

Annuler le mode DNPP

Appuyez sur la touche [DNPP] sur la télécommande.





A propos du menu

Activer en cours de fonctionnement des fonctions de signaux sonores etc..
La méthode de base d'utilisation du système du menu est expliquée ici. Les références pour les éléments du menu et leur réglage se trouve après l'explication de cette opération.

1 Entrez en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"MENU" est affiché.

2 Sélectionnez l'élément du menu
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Exemple:Lorsque vous voulez activer le signal sonore, sélectionnez l'affichage "BEEP".

3 Réglez l'élément du menu
Appuyez sur la touche [|◄◄] ou [►►|].
Exemple: Lorsque "BEEP" est sélectionné, chaque fois que l'on appuie sur la touche, on commute sur "BEEP ON" ou "BEEP OFF". Sélectionnez l'un d'eux comme réglage.
Vous pouvez continuer en retournant à l'étape 2 et en réglant d'autres éléments.

4 Sortez du mode menu
Appuyez sur la touche [MENU].


Lorsque d'autres éléments pour lesquels la méthode de fonctionnement normale ci-dessus est applicable sont affichés, on entre ensuite dans le graphique de réglage. (Normalement les réglages au sommet du graphique sont les réglages d'origine.)
De plus, l'explication des éléments pour lesquels la méthode n'est pas applicable (<Ajustement manuel de l'horloge>etc.) sont exposés étape par étape.

Tonalité capteur tactile

Activer/Désactiver le signal sonore de contrôle d'opération (bip).

Affichage	Réglage
"BEEP ON"	Le bip est entendu.
"BEEP OFF"	Le bip est annulé.

Ajustement manuel de l'horloge

1 Sélectionnez le mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "CLK ADJ".

2 Entrez en mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [|◄◄] ou [►►|] pendant au moins 2 secondes.
L'affichage de l'horloge clignote.

3 Réglez les heures
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Réglez les minutes
Appuyez sur la touche [|◄◄] ou [►►|].

4 Sortez du mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [MENU].

DSI (Disabled System Indicator)

Un indicateur rouge clignotera sur l'appareil après que la façade aura été enlevée, pour mettre en garde les éventuels voleurs.

Affichage	Réglage
"DSI ON"	La LED clignote.
"DSI OFF"	LED éteinte.

CRSC (Clean Reception System Circuit - Circuit de réception nette) <En réception FM>

Faites passer temporairement la réception du mode stéréo au mode mono afin de réduire les parasites lorsque vous écoutez une station FM.

Affichage	Réglage
"CRSC ON"	Le système CRSC est activé.
"CRSC OFF"	Le système CRSC est désactivé.


Les champs électriques puissants (comme les lignes électriques) peuvent causer une instabilité de la qualité sonore lorsque le système CRSC est activé. Dans ce type de situation, désactivez-le.

Sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire & nommination de Station/Disque

Pour sélectionner l'affichage lorsque l'appareil est commuté à la source entrée Auxiliaire. En ce qui concerne l'attribution d'un nom pour la Station/le Disque, se référer au paragraphe <Nomination de Station/Disque (SNPS/DNPS)> (page 44).

1 Sélectionnez la source d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "AUX EXT" .

2 Entrez en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"MENU" est affiché.

3 Sélectionnez le mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "AUX NAME" .

4 Entrez en mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|] pendant au moins 2 secondes.
L'affichage d'entrée auxiliaire actuellement sélectionné est affiché.

5 Sélectionnez la source d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, l'affichage change de la manière suivante.
- "AUX EXT"
- "TV"
- "DVD"
- "VIDEO"
- "GAME"
- "PORTABLE"

6 Sortez du mode de sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [MENU].

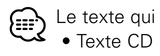

Lorsque l'opération est interrompue pendant 10 secondes, le nom alors présent est sélectionné et le mode de sélection d'affichage d'entrée auxiliare est fermé.

A propos du menu

Défilement du texte

Régler le défilement du texte affiché.

Affichage	Réglage
"SCL AUTO"	Répète le défilement.
"SCL MANU"	Défile lorsque l'affichage change.


Le texte qui défile est indiqué ci-dessous.

- Texte CD
- Nom du dossier/ Nom du fichier/ Titre de chanson/ Nom d'artiste/ Nom d'album
- Titre du MD

Fonction du KDC-MP225

Réglage de lecture CD <Mode veille (Mode éclairage seulement)>

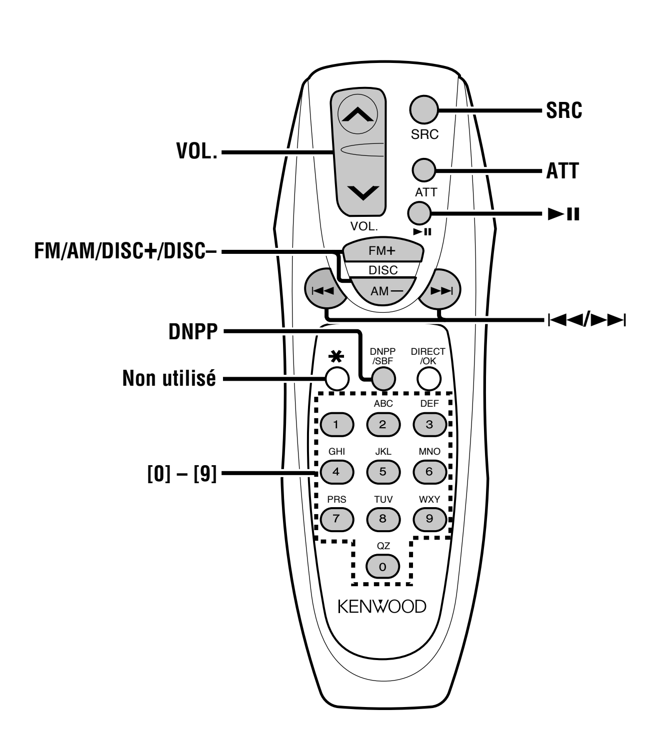
En cas de problème de lecture d'un CD de format spécial, ce réglage force la lecture du CD.

Affichage	Réglage
"CD READ1"	Lecture de CD et MP3/WMA.
"CD READ2"	Lecture de CD forcée.


Le réglage "CD READ2" ne peut lire les MP3/WMA.
Certains CD de musique peuvent ne pas être lus même en mode "CD READ2".

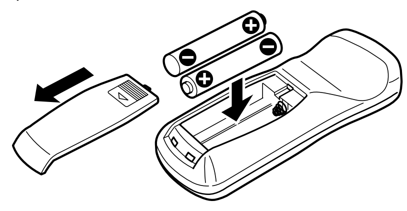
Opérations de base de la télécommande

Accessoires des KDC-MP225/ KDC-225/ KDC-2025



Recharger et remplacer la pile

Utiliser deux piles format "AA".
Faire coulisser le couvercle tout en l'appuyant vers le bas pour l'enlever comme indiqué sur l'illustration.
Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et –, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



⚠AVERTISSEMENT

Rangez les piles non utilisées hors de portée des enfants. Contactez un docteur immédiatement si la pile était avalée.


Ne posez pas la télécommande sur des endroits chauds tels que sur le tableau de bord.

Opérations de base

Touche [VOL.]
Régler le volume.

Touche [SRC]
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la source change.
Pour connaître l'ordre de changement de la source, référez-vous à la section <Sélectionner la source> (page 41).

Touche [ATT]
Baisser le volume rapidement.
Lorsque l'on appuie de nouveau sur la touche, le volume revient à son niveau précédent.

En source tuner

Touches [FM]/ [AM]
Sélectionnez la bande.
Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

Touches [|◄◄]/ [►►|]
Réglez une bande supérieure ou inférieure.

Touches [0] — [9]
Appuyez sur les touches [1] — [6] pour rappeler des stations pré-réglées.

Opérations de base de la télécommande

Accessoires des KDC-MP225/ KDC-225/ KDC-2025

En source disque

Touches [|◄◄]/ [►►|]

Déplacement avant/arrière vers Plage/Fichier.

Touches [DISC+]/ [DISC–]

Déplacement avant/arrière vers Disque/Dossier.

Touche [►II]

Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, la chanson se met en pause ou en lecture.

Touche [DNPP]

Sélectionne et annule le mode <DNPP (Disc Name Preset Play)> (page 51).

Touches [0] — [9]

En <Recherche directe de Plage/fichier> (page 49) et <Recherche directe de disque> (page 49) , entrez le numéro de plage/fichier/disque.

Accessoires

Vue externe .... Nombre d'éléments		Vue externe .... Nombre d'éléments	
①	1	③	4
②	2	④	4
		⑤	1

⚠ L'utilisation d'accessoires autres que les accessoires fournis pourrait endommager l'appareil. Assurez-vous d'utiliser les accessoires fournis, indiqués ci-dessus.

Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Effectuez les connexions d'entrée et sortie correctement pour chaque appareil.
3. Connectez les câbles de haut-parleur du faisceau de câbles.
4. Connectez les câbles du faisceau dans l'ordre suivant: masse, batterie, allumage.
5. Connectez le connecteur du faisceau à l'appareil.
6. Installez l'appareil dans votre voiture.
7. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
8 Appuyez ensuite sur la touche de réinitialisation.

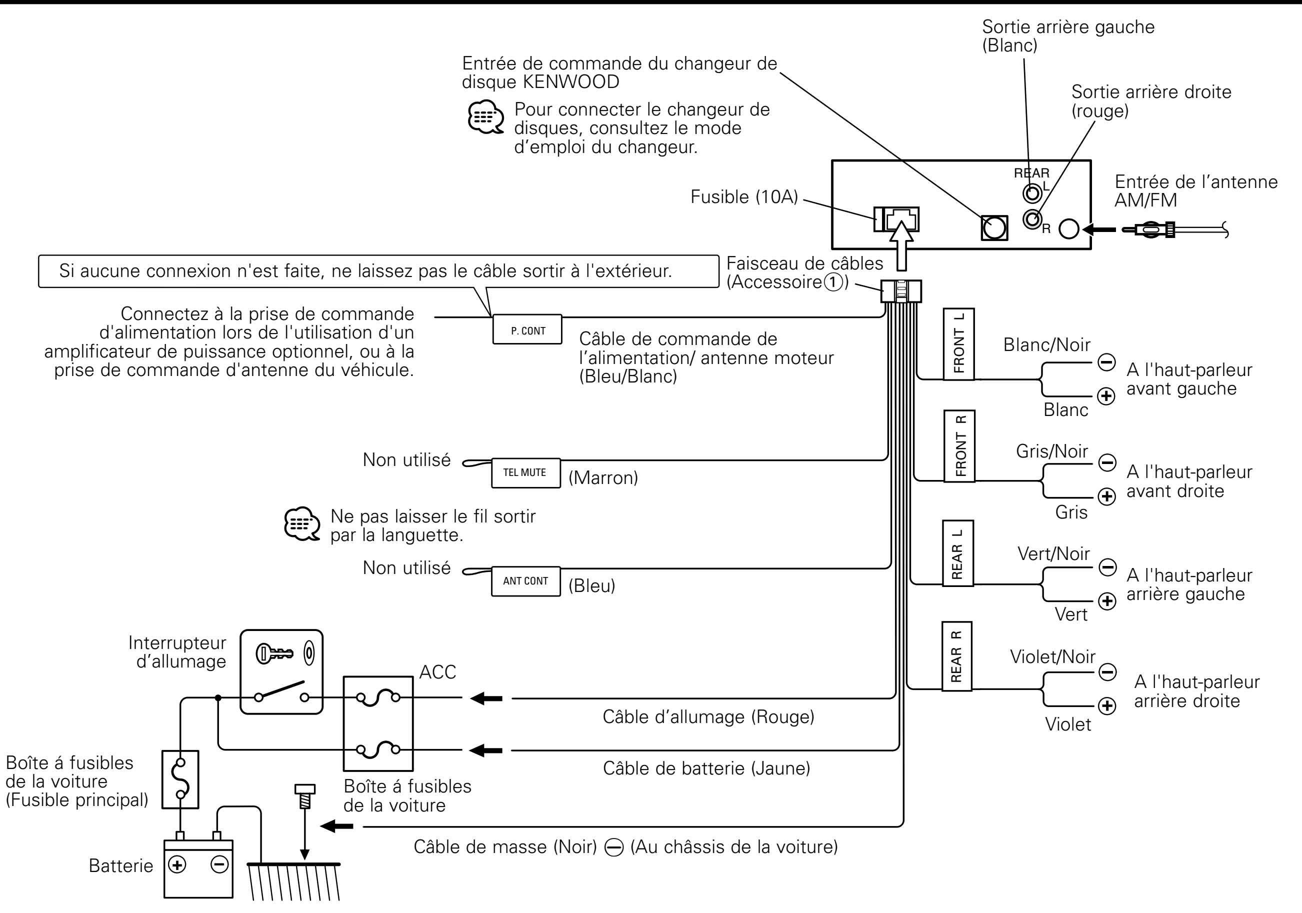
⚠AVERTISSEMENT

Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation de la boîte à fusible.

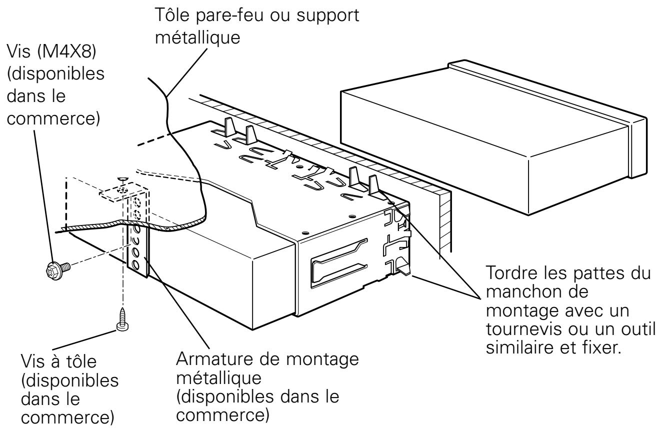
⚠ATTENTION

- Si l'allumage de votre voiture n'a pas de position ACC, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact. Si vous connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation constante, comme un câble de batterie, la batterie risque de se décharger.
- Si la console est équipée d'un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne frappe pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban vinyle ou autre matériel similaire. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la prise correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Quand deux haut-parleurs seulement sont connectés au système, connectez les câbles soit aux prises de sortie avant, soit aux prises de sortie arrière (c.a.d. ne mélangez pas l'avant et l'arrière). Par exemple, si vous connectez le câble ⊕ du haut parleur de gauche à une prise de sortie avant, ne connectez pas le câble ⊖ du haut-parleur droit à la prise de sortie arrière.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30˚ ou moins.

Connexion des câbles sur les prises



■ Installation

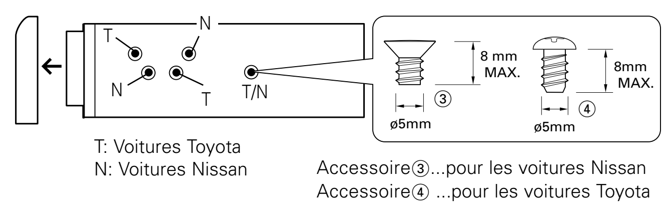


 Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (ex. le son risque de sauter).

■ Installation de l'appareil dans les voitures fabriquées au Japon

1 Référez vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> puis retirez le cadre en caoutchouc dur.

2 Alignez les creux de l'appareil (deux de chaque côté) avec le support de montage du véhicule et fixez l'appareil avec les vis accessoires.



T: Voitures Toyota
N: Voitures Nissan

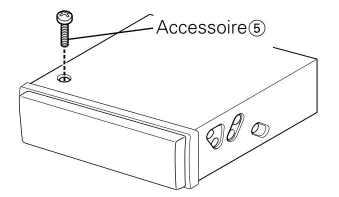
Accessoire③...pour les voitures Nissan
Accessoire④ ...pour les voitures Toyota

⚠ • Pendant l'installation, n'utilisez aucune autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis différentes pourrait endommager l'appareil.

• L'appareil risque d'être endommagé si un tournevis ou un outil similaire est utilisé avec une force excessive pendant le montage.

■ Vissage de la façade sur l'appareil

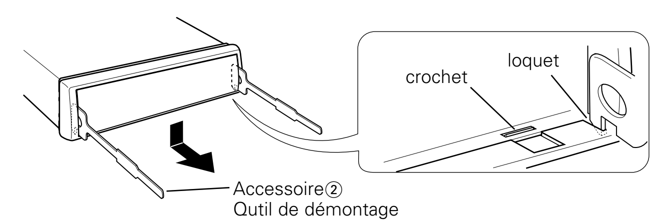
Si vous souhaitez fixer la façade sur l'appareil principal de façon qu'elle ne tombe pas, vissez-la avec la vis (ø4 × 16 mm) dans le trou montré cidessous.



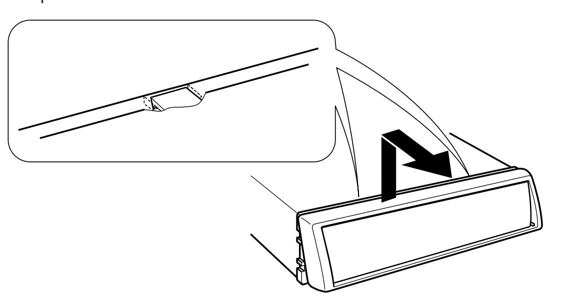
 N'insérez jamais la vis taraudé (ø4 × 16 mm) dans un autre trou que celui spécifié. Si vous la vissez dans un autre trou, elle fera contact et risquera d'endommager des parties mécaniques à l'intérieur de l'appareil.

■ Retrait du cadre en caoutchouc dur

1 Engagez les loquets sur l'outil de démontage et enlevez les deux crochets inférieurs.
Baissez le cadre et tirez-le vers l'avant comme montré sur l'illustration.



2 Quand la partie inférieure est retirée, retirez les deux crochets supérieurs.



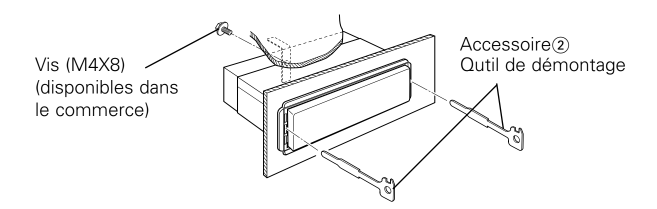
Le cadre peut être retiré à partir de la partie supérieur de la même façon.

■ Retrait de l’appareil

1 Référez vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> puis retirez le cadre en caoutchouc dur.

2 Retirez la Vis á tête hexagonale avec rondelle intégrale (M4 × 8 mm) sur le panneau arrière.

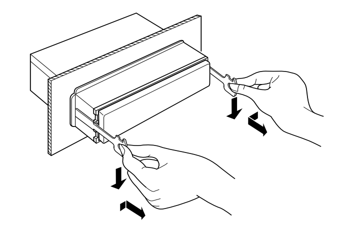
3 Insérez les deux outils de démontage profondément dans les fentes de chaque côté, comme montré.



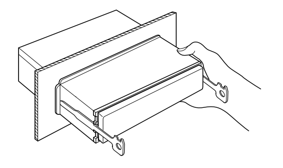
4 Baissez les outils de démontage vers le bas et tirez l'appareil à moitié en faisant pression vers l'intérieur.



Faites attention de ne pas vous blesser avec le loquet de l'outil de démontage.



5 Sortez l’appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n’est peut être que le résultat d’une mauvaise opération ou d’une mauvaise connexion. Avant d’appeler un centre de service, vérifiez d’abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Général

? **L’appareil ne se met pas sous tension.**
- ✔ Le fusible a grillé.
  - ☞ Après avoir vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.

? **Impossible de commuter sur une source.**
- ✔ Aucun support n’est inséré.
  - ☞ Effectuez les réglage pour le média que vous souhaitez écouter. S'il n'y a aucun média dans cet appareil, il est impossible de commuter les sources.
- ✔ Le changeur de disque n'est pas connecté.
  - ☞ Connectez le changeur de disque. Si le changeur de disque n'est pas connecté à sa borne d'entrée, il est impossible de commuter l'appareil sur une source de disque externe.

? **La mémoire est effacée quand le contact est mis.**
- ✔ Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.
  - ☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises>.

? **Même si la force est activée, les sons de haute fréquence ne seront pas compensés.**
- ✔ La source de tuner est sélectionnée.
  - ☞ Les sons de haute fréquence ne seront pas compensés lorsque la source est le tuner.

? **Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.**
- ✔ Les réglages du fader ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté.
  - ☞ Centrer les réglages du fader et de la balance.
- ✔ Les câbles d’entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.
  - ☞ Reconnectez les câbles d’entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la <Connexion des câbles sur les prises>.

? **Le son est de mauvaise qualité ou déformé.**
- ✔ Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture.
  - ☞ Vérifiez la connexion des haut-parleurs.
- ✔ Les enceintes ne sont pas connectées correctement.
  - ☞ Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.

? **La tonalité de touche ne s'entend pas.**
- ✔ La sortie de préampli sans fading est en cours d'utilisation.
  - ☞ La tonalité de touche ne peut être émise par le jack de préampli.

Source tuner

? **La réception radio est mauvaise.**
- ✔ L’antenne de la voiture n’est pas sortie.
  - ☞ Sortez l’antenne complètement.
- ✔ Le câble de commande de l’antenne n’est pas connecté.
  - ☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises>.

En source disque

? **"AUX EXT" s'affiche sans réaliser le mode de commande de disque extérieur.**
- ✔ Un changeur de disque non reconnu est connecté.
  - ☞ Utilisez le changeur de disque mentionné dans la rubrique INFORMATION IMPORTANTE de la section <Précautions de sécurité> (page 36).

? **Le disque spécifié n’est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.**
- ✔ Le disque spécifié est très sale.
  - ☞ Nettoyez le CD.
- ✔ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
  - ☞ Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
- ✔ Le disque est très rayé.
  - ☞ Essayez un autre disque.

? **Le CD est éjecté aussitôt après être introduit.**
- ✔ Le CD est très sale.
  - ☞ Nettoyez le CD en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <Au sujet des CD> (page 40).

? Impossible de retirer le disque.
- ✔ La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.
  - ☞ Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC.
    Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

? Le disque ne s'insère pas.
- ✔ Un disque est déjà chargé.
  - ☞ Pressez la touche [▲] et retirez le disque.

? La recherche directe ne peut être effectuée.
- ✔ Une autre fonction est activée.
  - ☞ Désactivez la lecture aléatoire ou les autres fonction.

? La recherche par piste ne peut pas être effectuée.
- ✔ Pour les premiers disques ou dossiers ou la dernière chanson.
  - ☞ Pour chaque disque ou dossier, la recherche de plage ne peut être effectuée en marche arrière pour la première chanson ou en marche avant pour la dernière chanson.

En source MP3/WMA

? Impossible de lire un fichier MP3/WMA.
- ✔ Le support est rayé ou sale.
  - ☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <Au sujet des CD> (page 40).

? Le son saute lors de la lecture de pistes MP3/WMA.
- ✔ Le support est rayé ou sale.
  - ☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <Au sujet des CD> (page 40).
- ✔ L'enregistrement est de mauvaise qualité.
  - ☞ Enregistrez de nouveau le support ou utilisez un nouveau support.

? Le temps de piste MP3/WMA n'est pas affiché correctement.
- ✔ ---
  - ☞ Il existe certains temps n'étant pas affichés correctement en accord avec les conditions d'enregistrement MP3/WMA.

Dans les situations suivantes, contacter le centre SAV le plus proche :

Bien que le changeur de disques soit connecté, la source n'est pas activée et "AUX EXT" s'affiche en mode changeur.

Les messages ci-dessous indiquent l’état de votre système.

EJECT: Aucun magasin à disque n’a été inséré dans le changeur. Le magasin à disque n’est pas complètement inséré.E01
➪ Insérez le magasin à disques correctement.
Absence de CD dans l'unité.
➪ Insérer le CD.

NO DISC: Aucun disque n’a été inséré dans le magasin à disque.
➪ Insérez un disque dans le magasin à disques.

E-04: Aucun disque n’a été inséré dans le magasin à disque.
➪ Insérez un disque dans le magasin à disques.
Le CD est très sale. Le CD est à l’envers. Le CD est très rayé.
➪ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.

E-05: Le CD est à l’envers.
➪ Chargez le CD correctement.

BLANK: Rien n’a été enregistré sur le MD.

NO TRACK: Aucune plage n’est enregistrée sur le MD bien qu’il y ait un titre.

E-15: Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire.
➪ Utilisez un support comportant des données enregistrées que l'appareil peut lire.

NO PANEL: La façade de l'unité esclave connectée à cet appareil a été enlevée.
➪ La remplacer.

E-77: L’appareil fonctionne mal pour certaines raisons.
➪ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l’appareil. Si le code "E-77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

E-99: Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque.
➪ Vérifier le magasin de disque. Et appuyer ensuite sur la touche de initialisation de l'unité.Si le code "E-99" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

HOLD: Le circuit de protection de l’appareil se met en service quand la température à l’intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations.
➪ Refroidir l’appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l’air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

NO NAME: Il y a eu tentative d'afficher DNPS en cours de lecture de CD, mais il n'y avait pas de nom de disque préréglé.

LOAD: Les disques sont été échangés dans le changeur de disque.

READING: L'appareil lit les données sur le disque.

NO ACCES: Après avoir été placés dans le changeur de disque, le DNPP a été effectué sans avoir été joué au moins une fois.

IN (clignote): Le lecteur CD ne marche pas correctement.
➪ Réinsérez le CD. si le CD ne peut pas être ejecté ou si l'affichage continue à clignoter même si le CD a àtà correctement remis en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.

UNSUPPRT: Le format du fichier MP3/WMA qui a été lu n’est pas accepté par l’appareil.
➪ ----

PROTECT: Un fichier interdit de copie a été lu.
➪ ----

C'est le fichier audio privilégié de Microsoft® Windows.
➪ ----

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Français

Section tuner FM
Plage de fréquence (espacement de 200 kHz)
....87,9 MHz – 107,9 MHz
Sensibilité utilisable (S/N = 30dB) ....9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)
Sensibilité silencieuse (S/N = 50dB)..........15,2 dBf (1,6 μV/75 Ω)
Réponse en fréquence (±3 dB)............................30 Hz – 15 kHz
Taux de Signal/Bruit (MONO) ....70 dB
Sélectivité (±400 kHz) ....≥ 80 dB
Séparation stéréo (1 kHz) ....40 dB

Section tuner AM
Plage de fréquence (espacement de 10 kHz)
....530 kHz – 1700 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB) ....28 dBμ (25 μV)

Section Disque Compact
Diodes laser ....GaAlAs
Filtre numérique (A/N) ....8 fois suréchantillonnage
Convertisseur A/N ....1 Bit
Vitesse de l'axe ....1000 – 400 rpm (CLV 2 fois)
Pleurage et scintillement ....Non mesurables
Réponse en fréquence (±1 dB)............................10 Hz – 20 kHz
Distorsion harmonique totale (1 kHz) ....0,01 %
Taux de Signal/Bruit (1 kHz)...105 dB
Gamme dynamique ....93 dB
Séparation de canaux ....85 dB
Décodage MP3 (KDC-MP225)......Compatible avec le format MP3 1/2
Décode WMA (KDC-MP225).........Compatible Windows Media Audio

Section audio
Puissance de sortie maximum ....50 W x 4
Pleine Puissance de Largeur de Bande
(avec une DHT inférieure à 1%) ....22 W x 4
Action en tonalité
Graves : ....100 Hz ±10 dB
Centrale : ....1 kHz ±10 dB
Aiguës : ....10 kHz ±10 dB
Niveau de préamplification/charge (pendant le mode CD)
....2000 mV/10 kΩ
Impédance de sortie préamplificateur.............................≤ 600 Ω

Général
Tension de fonctionnement (11 – 16 V admissible) ....14,4 V
Courant absorbé ....10 A
Taille d'installation (L x H x P) ....182 x 53 x 155 mm
7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/10 pouce
Masse ....3,1 lbs (1,4 kg)

Índice

⚠ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Inserte la unidad hasta el fondo, de manera que quede firmemente bloqueada en su sitio. De lo contrario, podría salir despedida con fuerza durante un choque u otras sacudidas.
- Cuando extienda los cables del encendido, de la batería o de masa, asegúrese de utilizar cables para automóviles u otros cables que tengan un área de 0,75mm^2 (AWG18) o más, para evitar el deterioro del cable y daños en su revestimiento.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si nota que la unidad emite humos u olores extraños, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte con su distribuidor Kenwood.
- Asegúrese de que sus dedos no queden atrapados entre la placa frontal y la unidad.
- Preste atención para no dejar caer ni aplicar un golpe fuerte a la unidad. Los componentes de vidrio de la unidad podrían romperse o agrietarse.
- Si se daña o rompe la LCD debido a un golpe, no toque nunca el fluido de cristal líquido contenido en su interior. El fluido de cristal líquido podría ser perjudicial e incluso fatal para su salud. Si el fluido de cristal líquido entrara en contacto con su cuerpo o vestimenta, lave inmediatamente con agua y jabón.

⚠PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No abra las cubiertas superior o inferior de la unidad.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- No deje la placa frontal desmontada o el estuche de la placa frontal en lugares expuestos a la luz directa del sol, o excesivamente húmedos o calurosos. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Para evitar el deterioro, no toque con sus dedos los terminales de la unidad o de la placa frontal.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos mientras sustituye el fusible, desconecte previamente el mazo de conductores.
- No coloque ningún objeto entre la placa frontal y la unidad.
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.

INFORMACION IMPORTANTE

Acerca de los reproductores de CD/cambiadores de discos conectados a esta unidad:

Pueden conectarse a esta unidad los cambiadores de discos/ reproductores de CD KENWOOD comercializados en 1998 o posterior.
Remítase al catálogo o consulte al distribuidor Kenwood respecto de los modelos de cambiadores de discos/ reproductores de CD que pueden conectarse.
Observe que cualquier cambiador de discos/ reproductor de CD comercializado en 1997 o anterior y los cambiadores de discos de otros fabricantes no pueden conectarse a esta unidad.
Una conexión de productos sin soporte puede ocasionar daños.
Ajuste del interruptor O-N a la posición "N" para cambiadores de disco/ reproductures de CD KENWOOD que corresponda.
Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede visualizarse diferirá según sean los modelos que se conecten.


Una conexión incorrecta podrá producir daños tanto en la unidad como en el cambiador de CD.

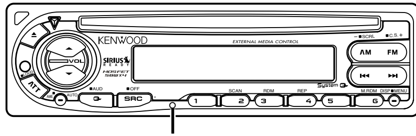
No cargue discos compactos de 8 cm (3 pulg.) en la ranura del CD.

Si intenta cargar en la unidad un CD de 8 cm con su adaptador, éste podría separarse del CD y dañar la unidad.

Acerca del sintonizador de radio por satélite Sirius

NOTA

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor KENWOOD.
- Si le parece que su unidad no está funcionando satisfactoriamente, primero pruebe pulsando el botón de reposición. Si con esto no consigue corregir el problema, consulte con su concesionario Kenwood.
- Pulse el botón de reposición cuando el cambiador automático de CD no funciona correctamente al accionar sus mandos por primera vez. Se restablecerán las condiciones de operación originales.



Botón de reposición

- Los caracteres en la pantalla LCD pueden ser difíciles de leer en temperaturas inferiores a los 5 °C (41 °F).
- Las ilustraciones de la Pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

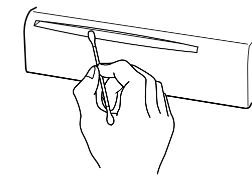
Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona. Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego aclárelo.


Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como deluente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

Limpieza de la ranura de CD

Como el polvo tiende a acumularse en la ranura de CD, limpiela de vez en cuando. Recuerde que sus discos compactos podrían rayarse si los pone en una ranura de CD donde haya polvo acumulado.

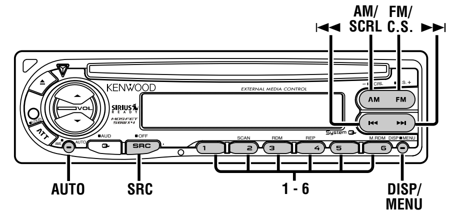


Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente de la reproductora de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de los discos compactos. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

Remítase al manual de instrucciones del sintonizador de radio por satélite Sirius KTC-SR902/KTC-SR901 (accesorio opcional) cuando esté conectado, respecto del método de funcionamiento

Remítase a las secciones de los modelos A respecto del funcionamiento.



Entrada y salida de la búsqueda de canales con la fuente del sintonizador de radio Sirius Satellite

Cuando entre o salga de la búsqueda de canales, pulse durante por lo menos 1 segundo el botón [C.S.].
Cada vez que se pulsa el botón [C.S.] durante al menos 1 segundo, la búsqueda de canales se activa o desactiva.

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA

KDC-MP225 puede reproducir MP3 (MPEG1, 2 Audio Layer 3)/WMA. Note, sin embargo, que los medios de grabación MP3/WMA y los formatos aceptables son limitados. Cuando se graben MP3/WMA, preste atención a las restricciones siguientes.

Medios aceptables

Los medios de grabación MP3/WMA aceptables para esta unidad son CD-ROM, CD-R, y CD-RW. Cuando utilice discos CD-RW, realice un formateo completo, no formateo rápido para evitar posibles fallos de funcionamiento.

Formatos de medio aceptables

Los formatos siguientes están disponibles para los medios utilizados en esta unidad. El número máximo de caracteres utilizados para nombre de archivo y de carpeta incluyendo el separador (".") y la extensión de tres caracteres se muestran entre paréntesis.

- ISO 9660 Nivel 1 (12 caracteres)
- ISO 9660 Nivel 2 (31 caracteres)
- Joliet (64 caracteres ;Se visualiza un máximo de 32 caracteres)
- Romeo (128 caracteres ;Se visualiza un máximo de 64 caracteres)
- Nombre de archivo largo (200 caracteres ;Se visualiza un máximo de 64 caracteres)
- Cantidad máxima de caracteres por nombre de carpeta: 64 (Joliet ;Se visualiza un máximo de 32 caracteres)

Para conseguir una lista de los caracteres disponibles, consulte el manual de instrucciones del software escrito y la sección Introducción de nombres de ficheros y de carpetas a continuación. Los medios reproducibles en esta unidad tienen las siguientes limitaciones:

- Cantidad máxima de niveles de directorios: 8
- Cantidad máxima de ficheros por carpeta: 255
- Cantidad máxima de carpetas: 50

Los MP3/WMA escritos en formatos diferentes a los mencionados anteriormente pueden no ser reproducidos en forma correcta y puede que sus nombres de ficheros o nombres de carpetas no se visualicen apropiadamente.

Ajustes para su codificador de MP3/WMA y quemador de CD

Realice el siguiente ajuste al comprimir datos de audio en datos MP3/WMA con el codificador MP3/WMA.

- Velocidad de bit de transferencia: MP3: 8 —320 kbps
  WMA: 48 —192 kbps
- Frecuencia de muestreo:
  MP3: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
  WMA: 32, 44.1, 48 kHz

Cuando utilice su quemador de CD para grabar MP3/WMA hasta la capacidad máxima de disco, deshabilite la escritura adicional.
Para grabar en un disco vacío hasta la capacidad máxima de una vez, marque Disco Completo.



Es posible que la reproducción no sea la adecuada cuando se esté utilizando una parte de las funciones de Windows Media Player 9 o superior.

Introducción de etiqueta de identificación ID3

La etiqueta visible ID3 es ID3 versión 1.x.
Para conocer el código de caracteres, consulte la lista de códigos.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p								
1				1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3				3	C	S	c	s								
4				4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l	|								
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n	~								
F			/		O	_	o	■								

Introducción de nombres de ficheros y carpetas

Los caracteres de la lista de códigos son los únicos nombres de archivo y carpeta que pueden introducirse y visualizarse. Si introduce algún otro caracter, los nombres de ficheros y carpetas no se visualizarán correctamente. Puede que tampoco se visualicen correctamente según sea el quemador de CD utilizado.
La unidad reconoce y reproduce sólo aquellos MP3/WMA que tienen la extensión MP3/WMA (.MP3/.WMA).



Un archivo cuyo nombre se escriba con caracteres que no aparezcan en la lista de códigos, podría no reproducirse correctamente.

Escritura de ficheros dentro de un medio

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3/WMA, la unidad verifica todos los datos en el medio. Si el medio contiene muchas carpetas o no contiene ficheros MP3/WMA, por consiguiente, le tomará a la unidad un largo tiempo antes de empezar a reproducir MP3/WMA. Además, puede que transcurra algo de tiempo para que la unidad se mueva al siguiente archivo MP3/WMA o puede que no se realice correctamente una Búsqueda de archivo o una Búsqueda de carpeta.



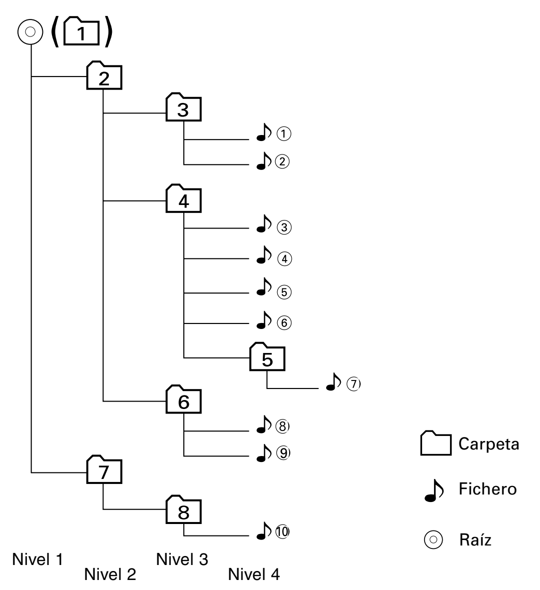
La carga de tales medios puede ocasionar fuertes ruidos que dañen los altavoces.

- No intente reproducir un medio que no contenga ficheros MP3/WMA con la extensión MP3/WMA.
  La unidad confunde los ficheros que no sean MP3/WMA para datos MP3/WMA mientras tengan la extensión MP3/WMA.
- No intente reproducir un medio que no contenga MP3/WMA.

Orden de reproducción de MP3/WMA

Cuando se seleccionan para reproducción, Búsqueda de carpeta, Búsqueda de archivo o para Selección de carpeta, el acceso a los archivos y carpetas se realiza en el orden en que fueron escritos con el programa grabador de CD.
Debido a esto, el orden en el cual se espera que sean reproducidos puede que no coincida con el orden en el cual se están reproduciendo actualmente. Usted puede seleccionar el orden en el cual los MP3/WMA se van a reproducir escribiéndolos en un medio tal como CD-R con sus nombres de fichero comenzando con números de secuencia de reproducción tales como "01" a "99", dependiendo de su quemador de CD.
Por ejemplo, un medio con la siguiente jerarquía de carpeta/archivo está sujeto a Búsqueda de carpeta, Búsqueda de archivo o Selección de carpeta, tal como se indica a continuación.

Ejemplo de una jerarquía carpeta/fichero de medio



Cuando se ejecuta una Búsqueda de archivo con el archivo ♪④ reproduciéndose...

Número de Fichero actual	Funcionamiento del botón	
	Botón ⏮	Botón ⏭
♪④	Comienzo de la Fichero ♪④ ➧ ♪③	♪⑤ ➧ ♪⑥

Cuando se ejecuta una Búsqueda de carpeta con el archivo ♪④ reproduciéndose ...

Número de Carpeta actual	Funcionamiento del botón	
	Botón AM	Botón FM
[4]	[3] ➧ [2] ➧ [1] ➧ [8] •••	[5] ➧ [6] ➧ [7] ➧ [8] ➧ [1] •••

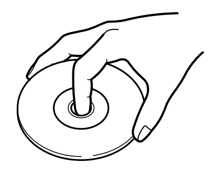
Cuando se realiza una Selección de carpeta con el archivo ♪④ reproduciéndose para moverse de carpeta a carpeta ...

Número de Carpeta actual	Funcionamiento del botón			
	Botón ⏮	Botón ⏭	Botón AM	Botón FM
[4]	[3]	[6]	[2]	[5]

Acerca de los CDs

Manipulación de CDs

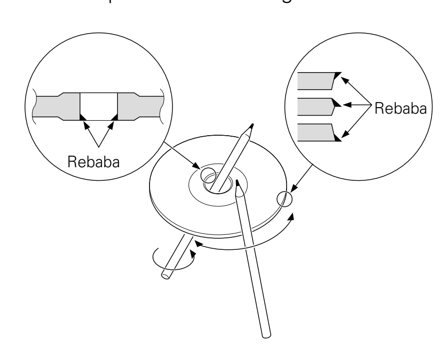
- No toque la superficie de grabación del CD.



- CD-R y CD-RW son más fáciles de dañar que un CD de música normal. Utilice un CD-R o un CD-RW después de leer los ítems de precaución en el paquete etc.
- No pegue cinta etc. sobre el CD. Tampoco, no utilice un CD con cinta pegada sobre el.

Cuando utilice un CD nuevo

Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

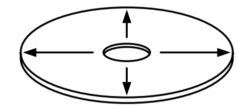


Accesorios de CD

No utilice accesorios de tipo disco.

Limpieza de CD

Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.

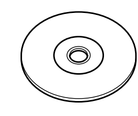


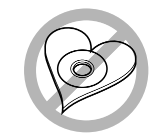
Extracción de CDs

Al extraer los CDs de esta unidad tire de ellos hacia afuera en forma horizontal.

CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos.



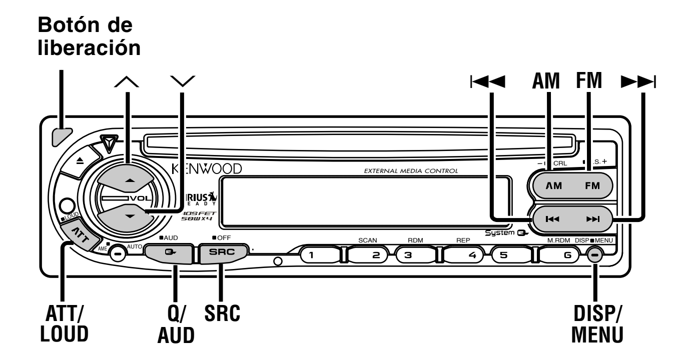


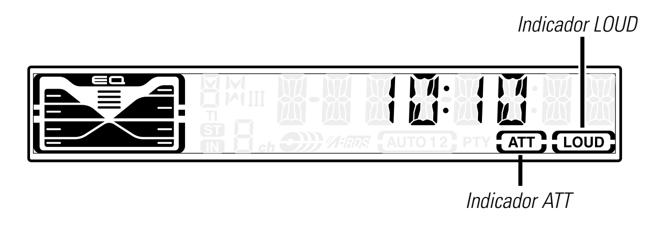
- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con COMPACT disc DIGITAL AUDIO, COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable, COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable .

  Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca.
- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.

Almacenamiento de CD

- No los coloque expuestos a la luz solar directa (Sobre el asiento o el tablero de instrumentos etc.) ni donde la temperatura sea alta.
- Guarde los CDs en sus cajas.





Indicador LOUD

Indicador ATT

Alimentación

Encendido de la alimentación
Pulse el botón [SRC].

Apagado de la alimentación
Pulse el botón [SRC] durante más de 1 segundo.

Selección de la fuente

Pulse el botón [SRC].

Fuente requerida	Visualización
Sintonizador Sirius (Accesorio opcional)	"SIRIUS"
Sintonizador	"TUNER"
CD	"CD"
Disco externo (Accesorio opcional)	"CD CH"
Entrada auxiliar (Accesorio opcional)	"AUX EXT"
En espera (sólo modo de iluminación)	"STANDBY"


KDC-225MR:
La alimentación se desactivará automáticamente después de que hayan transcurrido 20 minutos estando bajo el modo en espera.

Volumen

Para aumentar el nivel de volumen
Pulse el botón [∧].

Para disminuir el nivel de volumen
Pulse el botón [∨].

Atenuador

Para bajar el volumen rápidamente.

Pulse el botón [ATT].
Cada vez que se pulsa el botón, el Atenuador se activa o desactiva.
Cuando está activado, el indicador "ATT" parpadea.

Sonoridad

Compensación de los registros graves y agudos a bajo volumen.

Pulse el botón [LOUD] durante más de 1 segundo.
Cada vez que se pulsa el botón durante al menos 1 segundo el Loudness se activa o se desactiva.
Cuando está activado, el indicador "LOUD" se ACTIVA.

System Q

Es posible recuperar el mejor ajuste de sonido predefinido para los diferentes tipos de música.

1 Seleccione la fuente que desea ajustar
Pulse el botón [SRC].

2 Seleccione el tipo de Sonido
Pulse el botón [Q].
Cada vez que pulse el botón, el ajuste del sonido cambiará.

Ajuste del sonido	Visualización
Plano	"FLAT"
Rock	"ROCK"
Top 40	"TOP40"
Pops	"POPS"
Jazz	"JAZZ"
Ligera	"EASY"



- Cada ajuste de valor se cambia con <Ajuste de altavoz> (página 75). Primero deberá seleccionar el tipo de altavoz con el ajuste de Altavoz.
- Cuando se cambia el ajuste de System Q, los Graves, Medios y Agudos ajustados en control de audio reemplazan a los valores de System Q.

Control de audio

1 Seleccione la fuente para el ajuste
Pulse el botón [SRC].

2 Acceda al modo de Control de Audio
Pulse el botón [AUD] durante más de 1 segundo.

3 Seleccione el elemento de Audio para el ajuste
Pulse el botón [FM] o [AM].
Cada vez que se pulse el botón, los elemento que pueden ajustarse cambian como se indica a continuación.

4 Ajuste el elemento de Audio
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Nivel de graves	"BAS"	–8 — +8
Nivel de medios	"MID"	–8 — +8
Nivel de agudos	"TRE"	–8 — +8
Balance	"BAL"	Izquierda 15 — Derecha 15
Fader	"FAD"	Posterior 15 — Frontal 15

5 Salga del modo de Control de Audio
Pulse el botón [AUD].

Ajuste de altavoz

Realice el ajuste exacto para que el valor de System Q sea óptimo al ajustar el tipo de altavoz.

1 Acceda a En Espera
Pulse el botón [SRC].
Seleccione la visualización "STANDBY".

2 Acceda al modo de Ajuste de Altavoz
Pulse el botón [Q].

3 Seleccione el tipo de Altavoz
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].
Cada vez que se pulse el botón, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

Tipo de altavoz	Visualización
DESACTIVAR	"SP OFF"
Para altavoz OEM	"SP OEM"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"SP 6/6x9"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"SP 5/4"

4 Salga del modo de Ajuste de Altavoz
Pulse el botón [Q].

Cambio de Visualización

Cambio de la información visualizada.

Pulse el botón [DISP].
Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará como se indica a continuación.

En fuente Sintonizador

Información	Visualización
Frecuencia	
Nombre de Emisora o Frecuencia	"SNPS"
Reloj	

En fuente de CD (KDC-MP225) y disco Externo

Información	Visualización
Título del disco y Nombre de artista	"D-TITLE"
Título de la pista	"T-TITLE"
Tiempo de Reproducción y Número de Pista	"P-TIME"
Nombre del disco (En fuente de disco externa)	"DNPS"
Reloj	

En fuente de CD (KDC-225MR/KDC-225/KDC-2025)

Información	Visualización
Tiempo de Reproducción y Número de Pista	"P-TIME"
Nombre del disco	"DNPS"
Reloj	

En fuente MP3/WMA (KDC-MP225)

Información	Visualización
Título de canción y Nombre de artista	"TITLE"
Nombre de álbum y Nombre de artista	"ALBUM"
Nombre de Carpeta	"FLDR-NAME"
Nombre de Archivo	"FILE-NAME"
Tiempo de Reproducción y Número de Pista	"P-TIME"
Nombre de Disco	"DNPS"
Reloj	

En fuente de entrada auxiliar

Información
Nombre de entrada auxiliar
Reloj



- Si se selecciona el título de disco, título de pista, título de la canción y nombre del artista, o nombre del álbum y nombre del artista cuando se reproduce un disco que no tiene un título de disco, títulos de pista, títulos de canciones, nombres de álbumes o nombres de artistas, el número de pista y el tiempo de reproducción serán visualizados.
- El nombre del álbum no se puede visualizar durante la reproducción de datos WMA.

Asignación de Nombre de Emisora/Disco (SNPS/DNPS)

Asignación de un título a una Emisora o CD.

1 Reciba/reproduzca la emisora/disco al que desee asignar el título



- No es posible asignar un título a un MD.
- Se debe conectar un cambiador CD externo o un reproductor CD externo para la asignación de nombres.

2 Acceda al modo de menú
Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.
Se visualiza "MENU".

3 Seleccione el modo de ajuste de Nombre
Pulse el botón [FM] o [AM].
Seleccione la visualización "NAME SET".

4 Acceda al modo de ajuste de Nombre
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|] durante más de 2 segundos.

5 Mueva el cursor a la posición de introducción de carácter
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].

6 Seleccione los caracteres
Pulse el botón [FM] o [AM].



Los caracteres pueden introducirse en el mando a distancia con los botones numéricos.
Ejemplo:Si se introduce "DANCE".

Carácter	Botón	veces que es pulsado
"D"	[3]	1
"A"	[2]	1
"N"	[6]	2
"C"	[2]	3
"E"	[3]	2

7 Repita los pasos 5 a 6 e introduzca el nombre.

8 Salga del modo de ajuste de nombre
Pulse el botón [MENU].



- Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de Ajuste de Nombre se cierra.
- Números de memoria
  - FM: 32 emisoras
  - AM: 16 emisoras
  - Cambiador/Reproductor de CD externo: Varía de acuerdo con el cambiador/reproductor de CD. Remítase al manual del cambiador/reproductor de CD.
- El título de la emisora/CD puede cambiarse mediante el mismo procedimiento utilizado para la asignación de nombre.

Placa frontal antirrobo

La placa frontal de la unidad puede extraerla y llevarla con usted para impedir robos.

Extracción de la placa frontal

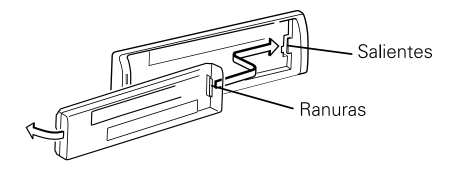
Pulse el botón de liberación.
La placa frontal queda desbloqueada permitiendo su extracción.



- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por gólpes o sacudidas. Por tal motivo, guarde la placa frontal en su estuche especial cuando esté fuera del vehículo.
- No exponga la placa frontal o su estuche a la luz solar directa ni al calor o humedad excesivos Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.

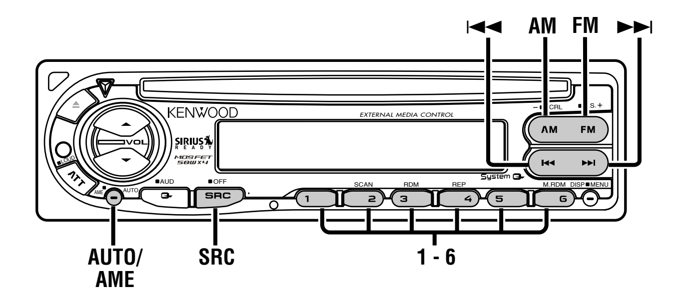
Colocación de la placa frontal después de haberla extraído

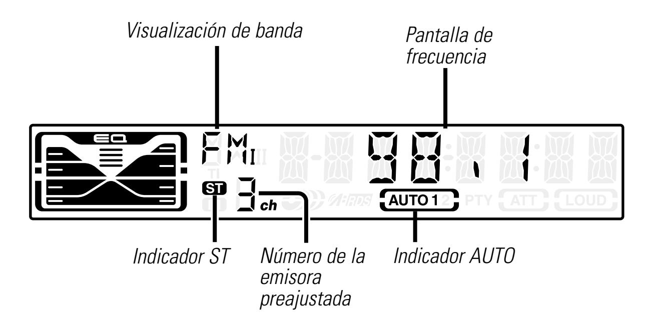
1 Alinee las proyecciones de la unidad con las ranuras en la placa frontal.



2 **Deslice la placa frontal hasta que sienta que hace clic.**
La placa frontal queda bloqueada en su sitio, permitiendo utilizar la unidad.

Características del sintonizador





Modo de Sintonización

Elija el modo de sintonización.

Pulse el botón [AUTO].
Cada vez que se pulse el botón, el modo de Sintonización cambiará como se indica a continuación.

Modo de Sintonización	Visualización	Funcionamiento
Búsqueda automática	Indicador "AUTO 1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora predefinida	Indicador "AUTO 2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de preajuste.
Manual	"MANUAL"	Control de sintonización manual normal.

Sintonización

Selección de la emisora.

1 Seleccione la fuente de sintonizador
Pulse el botón [SRC].
Seleccione la visualización "TUNER".

2 Seleccione la banda
Pulse el botón [FM] o [AM].
Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas FM1, FM2, y FM3.

3 Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo
Pulse el botón [I◄◄] o [►►I].


Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.

Memoria de presintonización de emisoras

Almacenamiento de la emisora en la memoria.

1 Seleccione la banda
Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Seleccione la frecuencia para guardarla en la memoria
Pulse el botón [I◄◄] o [►►I].

3 Guarde la frecuencia en la memoria
Pulse el botón [1] — [6] deseado durante al menos 2 segundos.
La visualización del número predefinido parpadea 1 vez.
En cada banda, se puede guardar 1 emisora en la memoria de cada botón [1] — [6].

Entrada de Memoria Automática

Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la memoria.

1 Seleccione la banda de la Entrada de Memoria Automática
Pulse el botón [FM] o [AM].

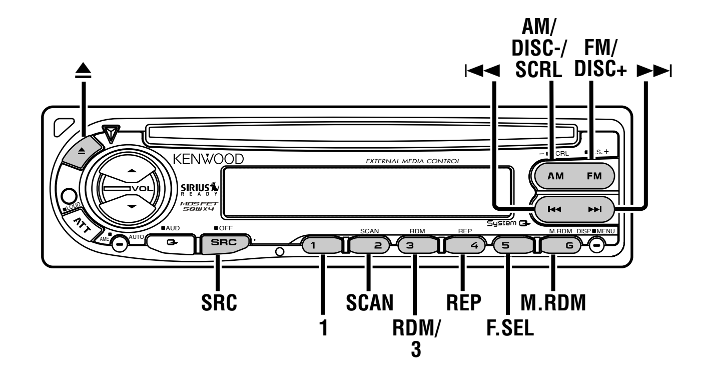
2 Abra la Entrada de Memoria Automática
Pulse el botón [AME] durante más de 2 segundos.
Cuando se guardan en memoria 6 emisoras que pueden recibirse, la Entrada de Memoria Automática se cierra.

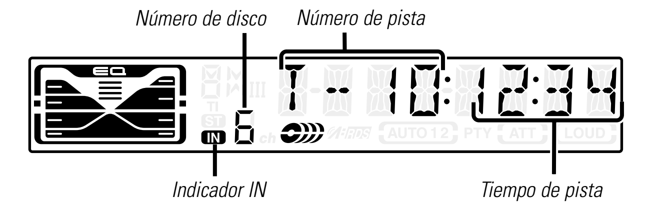
Sintonización preajustada

Recuperación de las emisoras de la memoria

1 Seleccione la banda
Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Recupere la emisora
Pulse el botón [1] — [6] deseado.





Reproducción de CD y MP3/WMA

Cuando no hay ningún disco insertado

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "CD".



- A continuación se indican los modelos que pueden reproducir MP3/WMA.
  KDC-MP225
- Cuando hay un disco insertado, el indicador "IN" se activa.

Expulse el disco

Pulse el botón [▲].



3 pulgadas (8 cm) el disco no puede ser reproducido. El uso e inserción de un adaptador en esta unidad puede ocasionar daños.



Los formatos MP3/WMA que puede reproducir esta unidad deben estar en soportes CD-ROM, CD-R y CD-RW.
Los formatos de medios deben ser ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Joliet, o Romeo. Los métodos y precauciones que deben seguirse para escribir datos MP3/WMA están descritos en <Notas sobre la reproducción de MP3/WMA> (página 70).
Compruebe dicha sección antes de crear los medios MP3/WMA.

Reproducción de un Disco Externo

Reproducción de discos colocados en el accesorio opcional de reproductor de discos conectado a esta unidad.

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización del reproductor de discos deseado.

Ejemplos de visualizaciones:

Visualización	Reproductor de Discos
"CD-2"	reproductor-CD
"CD CH"	cambiador de CD
"MD CH"	cambiador de MD



- El disco 10 se visualiza como "0".
- Las funciones que pueden utilizarse y la información que se puede visualizar, pueden ser diferentes dependiendo del reproductor de discos externo conectado.

Avance rápido y rebobinado

Avance rápido

Mantenga pulsado el botón [►►|].

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

Inversión

Mantenga pulsado el botón [|◄◄].

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

Búsqueda de Pista/Archivo

Búsqueda de una canción en el disco o en la carpeta MP3/WMA.

Pulse el botón [|◄◄] o [►►|].

Búsqueda de Disco/Carpeta Búsqueda de Disco (Función de cambiador de discos) Búsqueda de Carpeta (Función de MP3/WMA)

Selección del ajuste de disco en el cambiador de disco o la carpeta grabada en el MP3/WMA media.

Pulse el botón [DISC–] o el botón [DISC+].

Español

Búsqueda de Pista/Archivo Directa (Función de mando a distancia) (Búsqueda de archivo directa: Función de MP3/WMA)

Búsqueda de Pista/Archivo mediante la introducción del número de pista/archivo.

1 Introduzca el número de pista/archivo
Pulse los botones numérico en el mando a distancia.

2 Realice la Búsqueda de Pista/Archivo
Pulse el botón [⏮] o [⏭].

Cancelación de la Búsqueda de Pista/Archivo Directa
Pulse el botón [▶II].

Búsqueda de Disco Directa (Función de cambiadores de discos con mando a distancia)

Búsqueda de Disco mediante la introducción del número de pista.

1 Introduzca el número de disco
Pulse los botones numérico en el mando a distancia.

2 Realice la Búsqueda de Disco
Pulse el botón [DISC+] o [DISC–].

Cancelación de la Búsqueda de Disco Directa
Pulse el botón [▶II].

Introduzca "0" para seleccionar el disco 10.

Repetición de Pista/Archivo/Disco/Carpeta

Repetición de la canción, disco del cambiador de discos o carpeta MP3/WMA que esté escuchando.

Pulse el botón [REP].
Cada vez que se pulse el botón, la Repetición de Reproducción cambiará como se indica a continuación.

En un CD y fuente de disco Externa

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de Pista	"REP ON"/ "TREP ON"
Repetición de Disco (En cambiador de discos)	"DREP ON"
DESACTIVADO	"REP OFF"

En fuente MP3/WMA

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de Archivo	"FILE REP"
Repetición de Carpeta	"FOLD REP"
DESACTIVADO	"REP OFF"

Reproducción con Exploración

Reproducción de la primera parte de cada canción de la carpeta de disco o MP3/WMA que esté escuchando y búsqueda de la canción que desee escuchar.

1 Inicie la Reproducción con Exploración
Pulse el botón [SCAN].
Se visualiza "SCAN ON"/"TSCAN ON".

2 Libere cuando se reproduzca la canción que desee escuchar
Pulse el botón [SCAN].

Español

Reproducción aleatoria

Reproduzca todas las canciones del disco o carpeta MP3/WMA en orden aleatorio.

Pulse el botón [RDM].
Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria se activa o desactiva.
Cuando está activada se visualiza "RDM ON".


Cuando se pulsa el botón [►►I], comenzará la selección de la siguiente canción.

Reproducción Aleatoria de Magazine (Función de cambiador de discos)

Reproduzca las canciones de todos los discos del cambiador de discos en orden aleatorio.

Pulse el botón [M.RDM].
Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria Magazine se activa o desactiva.
Cuando está activada se visualiza "MRDM ON".


Cuando se pulsa el botón [►►I], comenzará la selección de la siguiente canción.

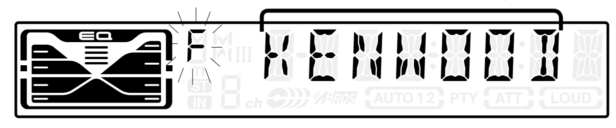
Función del KDC-MP225

Selección de carpetas (Función de MP3/WMA)

Selección rápida de la carpeta que desee escuchar.

1 Acceso al modo de selección de carpetas
Pulse el botón [F.SEL].
Se visualiza "F-SELECT".
Durante el modo de Selección, se visualizará la información de carpeta tal como se indica a continuación.

<Visualización del nombre de la carpeta>
Muestra el nombre de la carpeta actual.



2 Seleccione el nivel de carpeta
Pulse el botón [FM] o [AM].
Con el botón [FM] se moverá 1 nivel hacia abajo y con el botón [AM] 1 nivel hacia arriba.

Selección de una carpeta del mismo nivel
Pulse el botón [I◄◄] o [►►I].
Con el botón [I◄◄] se moverá a la carpeta anterior y con el botón [►►I] a la carpeta siguiente.

Retorno al nivel superior
Pulse el botón [3].

3 Decida la carpeta que desee que se reproduzca
Pulse el botón [1].
El modo de selección de carpeta se libera y el MP3/WMA de la carpeta visualizada es reproducido.


Los métodos para ir a otras carpetas en el modo de selección de carpetas son diferentes de los del modo de búsqueda de carpetas. Véase <Notas sobre la reproducción de MP3/WMA> (página 70) respecto de los detalles.

Cancelación del modo de selección de carpeta
Pulse el botón [F.SEL].

Despliegue de Texto/Título

Despliegue del texto de CD, texto de MP3/WMA, o título MD.

Pulse el botón [SCRL] durante más de 1 segundo.

DNPP (Disc Name Preset Play) (Función de cambiadores de discos con mando a distancia)

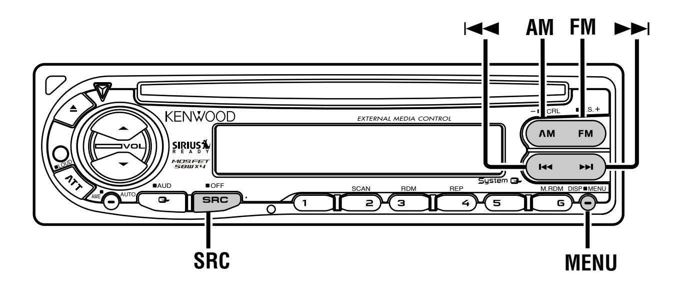
Selección del CD visualizado en la DNPS de los discos CD ajustados en el cambiador de discos.

1 Acceda al modo DNPP
Pulse el botón [DNPP] del mando a distancia.
Cuando se visualiza "DNPP", DNPS se visualiza por orden.

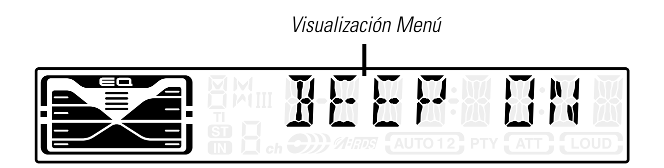
Visualización de Avance / Inversión
Pulse el botón [DISC–] o botón [DISC+].

2 Cuando se visualiza el disco deseado
Pulse el botón [OK] del mando a distancia.
Se reproducirá el disco visualizado.

Cancelación del modo DNPP
Pulse el botón [DNPP] del mando a distancia.



Visualización Menú



Acerca del Menú

Sistema de Menús

Ajuste de la función de sonido bip, etc. durante el funcionamiento.
Aquí se explica el método de funcionamiento básico del sistema de Menús. La referencia a los elemento de menús y el contenido de sus ajustes se encuentra a continuación de esta explicación de funcionamiento.

1 Acceda al modo de Menús
Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.
Se visualiza "MENU".

2 Seleccione el elemento de menú
Pulse el botón [FM] o [AM].
Ejemplo: Cuando desee ajustar el sonido de bip, seleccione la visualización "BEEP".

3 Ajuste el elemento de menús.
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].
Ejemplo: Cuando se selecciona "BEEP", cada vez que se pulse el botón cambiará a "BEEP ON" o "BEEP OFF". Seleccione 1 de ellos como el ajuste.
Puede continuar volviendo al paso 2 y ajustando otras opciones.

4 Salga del modo de Menús
Pulse el botón [MENU].


Cuando se visualizan otras opciones, aplicables al método de funcionamiento básico mencionado, se introduce la tabla de contenidos de sus ajustes. (Normalmente, el ajuste situado en la parte superior de la tabla es el ajuste original)
Además, la explicación de los elemento que no son aplicables (<Ajuste manual del reloj>etc.) se introducen paso a paso.

Tono de Sensor de Contacto

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).

Visualización	Preajuste
"BEEP ON"	Se escucha un beep.
"BEEP OFF"	Beep cancelado.

Ajuste manual del reloj

1 Seleccione el modo de Ajuste de Reloj
Pulse el botón [FM] o [AM].
Seleccione la visualización "CLK ADJ".

2 Acceda al modo de Ajuste del Reloj
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|] durante más de 2 segundos.
La indicación horaria parpadea.

3 Ajuste las horas
Pulse el botón [FM] o [AM].

Ajuste los minutos
Pulse el botón [|◀◀] o [▶▶|].

4 Salga del modo de ajuste del Reloj
Pulse el botón [MENU].

DSI (Disabled System Indicator)

Después de retirar la placa frontal de la unidad, parpadea un indicador rojo como advertencia para potenciales ladrones.

Visualización	Preajuste
"DSI ON"	El LED parpadea.
"DSI OFF"	LED desactivado.

CRSC (Clean Reception System Circuit) <Recepción en FM>

Cambie temporalmente la recepción de estéreo a mono para reducir el ruido de paso múltiple al oír la emisora FM.

Visualización	Preajuste
"CRSC ON"	El CRSC está activado.
"CRSC OFF"	El CRSC está desactivado.



Los campos eléctricos fuertes (como las líneas de alta tensión) pueden producir que la calidad del sonido sea inestable cuando CRSC está activado. En tal caso, desactivelo.

Selección de pantalla de entrada auxiliar y asignación de nombre de emisora/disco

Para seleccionar la pantalla cuando se cambia a fuente de entrada Auxiliar. Para conocer cómo nombrar la Estación / Disco consulte <Asignación de Nombre de Emisora/Disco> (página 76).

1 Seleccione la fuente de entrada Auxiliar
Pulse el botón [SRC].
Seleccione la visualización "AUX EXT".

2 Acceda al modo de menú
Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.
Se visualiza "MENU".

3 Seleccione el modo de selección de pantalla de entrada auxiliar
Pulse el botón [FM] o [AM].
Seleccione la visualización "AUX NAME".

4 Acceda al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar
Pulse el botón [|◄◄] o [►►|] durante más de 2 segundos.
Se visualizará la pantalla de entrada auxiliar seleccionada en ese momento.

5 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar
Pulse el botón [|◄◄] o [►►|].
Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará como se indica a continuación.
- "AUX EXT"
- "TV"
- "DVD"
- "VIDEO"
- "GAME"
- "PORTABLE"

6 Salga del modo de selección de pantalla de entrada auxiliar
Pulse el botón [MENU].



Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de selección de pantalla de entrada auxiliar se cierra.

Acerca del Menú

Despliegue de Texto

Ajuste del Despliegue de texto visualizado.

Visualización	Preajuste
"SCL AUTO"	Repite el despliegue.
"SCL MANU"	Hace el despliegue cuando la visualización cambia.



El texto desplegado se indica a continuación.
- Texto de CD
- Nombre de Carpeta/ Nombre de Archivo/ Título de canción/ Nombre de artista/ Nombre de álbum
- Título de MD

Función del KDC-MP225

Ajuste de la lectura del CD <En modo En espera>

Cuando existe algún problema en la reproducción de un CD con formato especial, este ajuste reproduce el CD forzosamente.

Visualización	Preajuste
"CD READ1"	Reproducir CD y MP3/WMA.
"CD READ2"	Reproducir CD forzosamente.

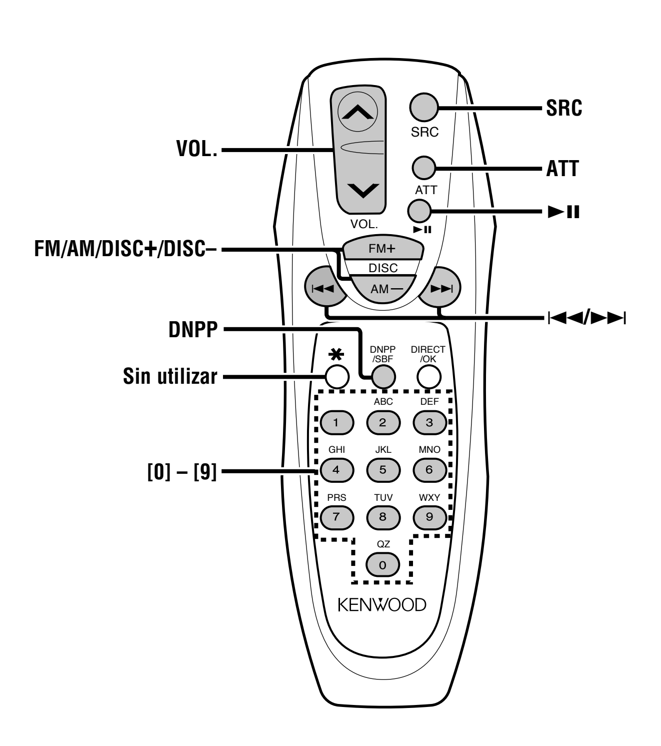


El ajuste "CD READ2" no puede reproducir MP3/WMA.
Es posible que algunos CDs de música no se puedan reproducir aún en el modo "CD READ2".

Español

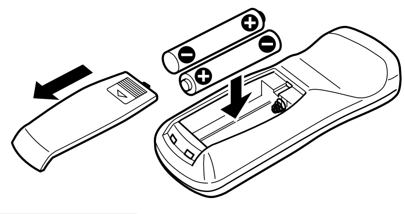
Operaciones básicas del control remoto

Accesorio de KDC-MP225/ KDC-225/ KDC-2025



Carga y Recambio de la Pila

Utilice dos pilas tamaño "AA".
Deslice la cubierta del compartimiento de las pilas presionándola ligeramente como se muestra en la figura.
Inserte las pilas con los polos + y – alineados correctamente, siguiendo la ilustración del interior del compartimiento.



⚠ADVERTENCIA

Guarde las pilas no utilizadas lejos del alcance de los niños.Llame al médico inmediatamente si la pila fuera tragada por accidente.


No coloque el mando a distancia sobre sitios calientes como encima del salpicadero.

Operaciones básicas

Botones [VOL.]
Ajuste del volumen.

Botón [SRC]
Cada vez que se pulse el botón, la fuente cambiará.
Respecto del orden de cambio de la fuente, remítase a <Selección de la fuente> (página 73).

Botón [ATT]
Baja el volumen rápidamente.
Cuando se pulsa de nuevo, vuelve al nivel anterior.

En fuente Sintonizador

Botones [AM]/ [FM]
Seleccione la banda.
Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas FM1, FM2, y FM3.

Botones [|◀◀]/ [▶▶|]
Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo.

Botones [0] — [9]
Pulses los botones [1] — [6] para recuperar las emisoras predefinidas.

En fuente de Disco

Botones [|◄◄]/ [►►|]
Pista/archivo hacia delante y hacia atrás.

Botones [DISC+]/ [DISC–]
Disco/Carpeta hacia delante y hacia atrás.

Botón [►II]
Cada vez que se pulse el botón, la canción queda en el estado de pausa o es reproducida.

Botón [DNPP]
Selecciona y cancela el modo <DNPP (Disc Name Preset Play)> (página 83).

Botones [0] — [9]
Estando en <Búsqueda de Pista/Archivo Directa> (página 81) y <Búsqueda de Disco Directa> (página 81), introduzca el número de pista/archivo/disco.

Accesorios

Vista exterior	.... Número de ítems	Vista exterior	.... Número de ítems
①	1	③	4
②	2	④	4
		⑤	1



El uso de accesorios distintos de los suministrados podría causar daños en la unidad. Asegúrese de utilizar únicamente los accesorios entregados con la unidad, mencionados arriba.

Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
2. Conecte correctamente los cables de entrada y de salida de cada unidad.
3. Conecte los cables del altavoz del mazo de conductores.
4. Conecte los cables del mazo de conductores en el siguiente orden: masa, batería, encendido.
5. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
6. Instale la unidad en su automóvil.
7. Vuelva a conectar el terminal ⊖ de la batería.
8. Luego pulse el botón de reposición.

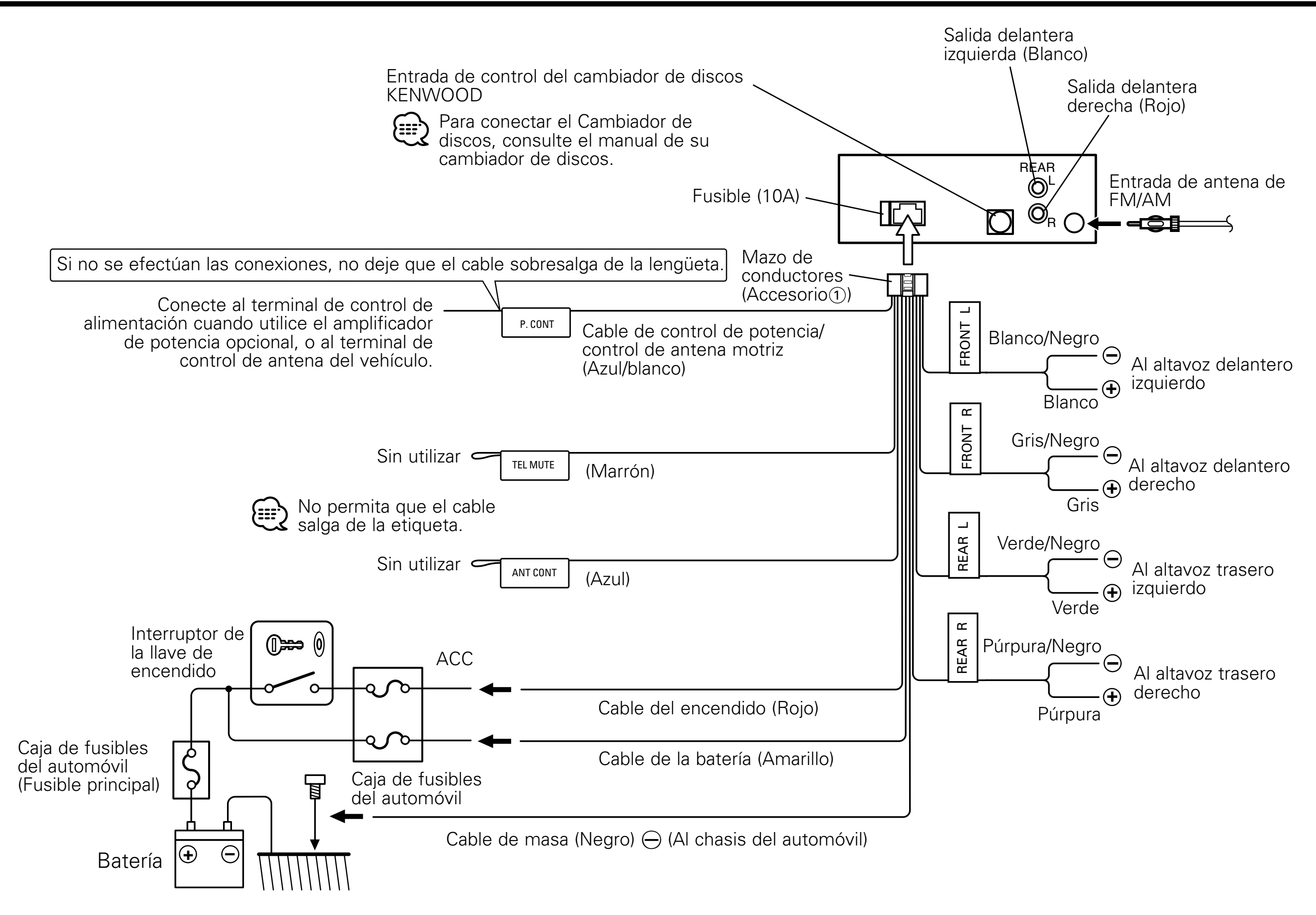
⚠ ADVERTENCIA

Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (masa), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Siempre conecte estos cables a la fuente de alimentación que pasa a través de la caja de fusibles.

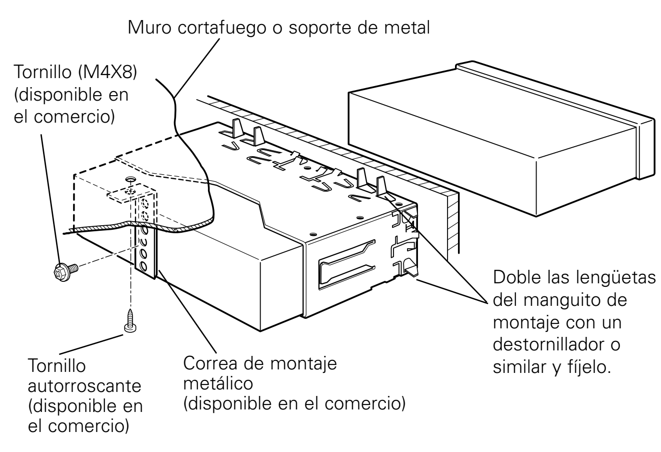
⚠ PRECAUCIÓN

- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro constante de alimentación tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables ⊖ o la conexión a masa de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector ⊕ del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector ⊖ del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las lámparas de destello, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30˚ o menos.

Conexión de cables a los terminals



Instalación

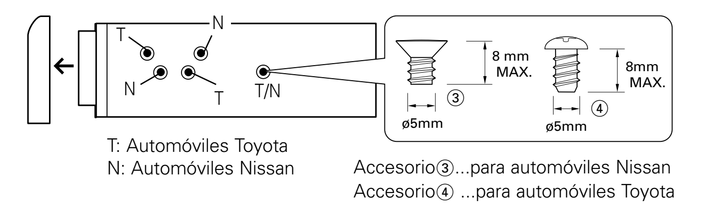



Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

Instalación de la unidad en automóviles japoneses

1 Refiérase a la sección <Extracción del Marco de Goma Dura> y retire el marco de goma dura.

2 Alinee los orificios de la unidad (dos lugares en cada lado) con la ménsula de montaje del vehículo y fije la unidad con los tornillos suministrados.



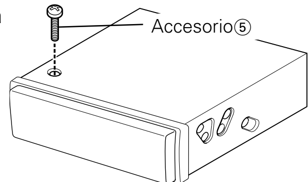
T: Automóviles Toyota
N: Automóviles Nissan

Accesorio③...para automóviles Nissan
Accesorio④ ...para automóviles Toyota


- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- El apriete excesivo utilizando un destornillador eléctrico o similar durante la instalación podrá ocasionar daños en el chasis.

Fijación de la placa frontal a la unidad

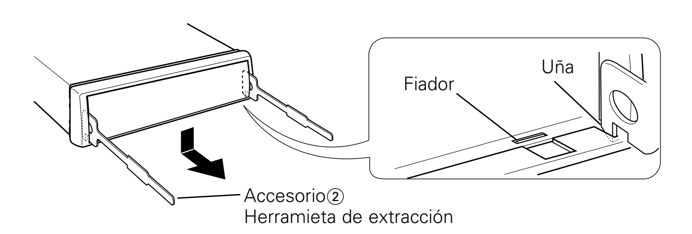
Si desea dejar firmemente sujeta la placa frontal a la unidad, enrosque el tornillo para metales (ø4x16mm) entregado con la unidad en el orificio indicado abajo.



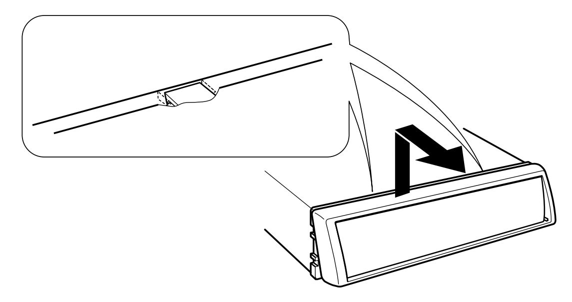

No inserte nunca el tornillo para metales (ø4x16mm) en cualquier otro orificio distinto del especificado. Si lo introduce en otro orificio, podría entrar en contacto con las partes mecánicas del interior de la unidad, causando daños.

■ Extracción del Marco de Goma Dura

1 Enganche la uña de la herramienta de extracción y libere los cierres provistos en dos lugares de la parte inferior.
Tal como se muestra en la figura, baje el marco y extráigalo hacia adelante.



2 Después de extraer la parte inferior, libere de la misma manera los dos lugares del lado superior.



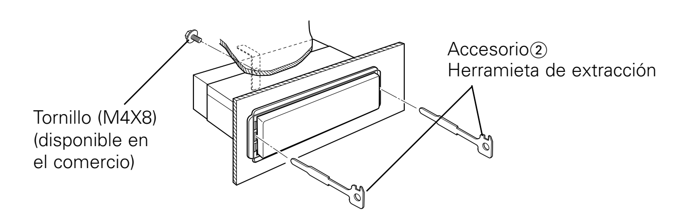
El marco podrá desmontarse también de la misma manera desde el lado superior.

■ Desmontaje de la unidad

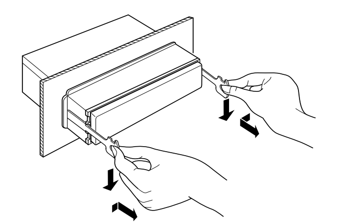
1 Refiérase a la sección <Extracción del Marco de Goma Dura> y retire el marco de goma dura.

2 Quite el tornillo con arandela (M4x8) del panel posterior.

3 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.

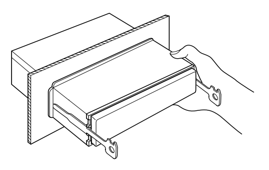


4 Mueva la herramienta de extracción hacia abajo, y extraiga la unidad hasta la mitad mientras presiona hacia adentro.



⚠ Preste atención para no lastimarse con las uñas de la herramienta de extracción.

5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



Español

Lo que podría parecer una falla de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

General

? **No se puede conectar la alimentación.**
✔ El fusible está fundido.
☞ Después de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo régimen.

? **Hay una fuente que no se puede conmutar.**
✔ No hay ningún medio insertado.
☞ Ajuste los medios que desea escuchar. Si no hay ningún medio en esta unidad, no se puede conmutar a cada fuente.
✔ El cambiador de discos no está conectado.
☞ Conecte el cambiador de discos. Si el cambiador de discos no está conectado a su terminal de entrada, No se puede conmutar a una fuente de disco externa.

? **Se borra la memoria al desconectar el encendido.**
✔ El encendido y el cable de la batería están incorrectamente conectados.
☞ Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.

? **Aún si la sonoridad esta activada, el tono agudo no se compensa.**
✔ Se selecciona la fuente de sintonizador.
☞ El tono agudo no se compensa cuando está la fuente de sintonizador.

? **No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.**
✔ Las configuraciones de desvanecimiento o balance se ajustan todas hacia un lado.
☞ Centre los ajustes de desvanecimiento y balance.
✔ Los cables de entrada/salida o el mazo de conductores están conectados incorrectamente.
☞ Vuelva a conectar correctamente los cables de entrada/salida y/o el mazo de conductores. Consulte la sección de <Conexión de cables a los terminals>.

? **Calidad del sonido deficiente o distorsionada.**
✔ Uno de los cables del altavoz está siendo apretado por uno de los tornillos del automóvil.
☞ Verifique el conexionado del altavoz.
✔ Los altavoces no están conectados correctamente.
☞ Vuelva a conectar los cables del altavoz de manera que cada terminal de salida quede conectado a un altavoz diferente.

? **El tono del sensor de toque no suena.**
✔ El terminal de presalida está siendo utilizado.
☞ El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de presalida.

Fuente de sintonizador

? **Recepción de radio deficiente.**
✔ No está extendida la antena del automóvil.
☞ Extraiga completamente la antena.
✔ El cable de control de antena no está conectado.
☞ Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.

Fuente de Disco

? **Se visualiza "AUX EXT" sin llevar a cabo el modo de control de disco externo.**
✔ Está conectado un cambiador de discos no soportado.
☞ Utilice el cambiador de discos mencionado en INFORMACION IMPORTANTE de la sección <Precauciones de Seguridad> (página 68).

? **No se reproduce el disco especificado, sino otro.**
✔ El CD especificado está muy sucio.
☞ Limpie el CD, refiriéndose a la sección <Limpieza de CD>.
✔ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.
☞ Saque el cartucho del disco y verifique el número del disco especificado.
✔ El disco está muy rayado.
☞ Pruebe otro disco.

? El CD es expulsado en cuanto se lo carga.
✔ El CD está muy sucio.
☞ Limpie el CD, remitiéndose a Limpieza de CDs de la sección <Acerca de los CDs> (página 72).

? No se puede extraer el disco.
✔ La causa de esto es que han transcurrido más de 10 minutos desde que el interruptor ACC del automóvil fue desactivado.
☞ El disco solo se puede extraer durante un termino de 10 minutos después de que se ha desactivado el interruptor ACC.
Si han transcurrido más de 10 minutos, active nuevamente el interruptor ACC y pulse el botón Eject.

? El disco no se insertará.
✔ Existe ya otro disco insertado.
☞ Pulse el botón [⏏] y extraiga el disco.

? La Búsqueda directa no puede realizarse.
✔ Otra función se activa.
☞ Desactive la reproducción aleatoria u otras funciones.

? No se puede realizar la búsqueda de pistas.
✔ Para los discos/carpetas primera o última canción.
☞ Para cada disco/carpeta, la Búsqueda de pista no puede realizarse en dirección de retroceso para la primera canción o en dirección de avance para la última canción.

Fuente MP3/WMA

? No se puede reproducir un MP3/WMA.
✔ El medio está rayado o sucio.
☞ Limpie el medio, remitiéndose a Limpieza de CDs de la sección <Acerca de los CDs> (página 72).

? El sonido salta cuando un MP3/WMA está siendo reproducido.
✔ El medio esta rayado o sucio.
☞ Limpie el medio, remitiéndose a Limpieza de CDs de la sección <Acerca de los CDs> (página 72).

✔ No es buena la condición de grabación.
☞ Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

? El tiempo de pista de MP3/WMA no se visualiza correctamente.
✔ ---
☞ Hay veces en las que no se visualiza correctamente de acuerdo con las condiciones de grabación de MP3/WMA.

En las siguientes circunstancias, consulte a su centro de servicio técnico más próximo:

Aún cuando el cambiador de disco esté conectado, la fuente del cambiador de disco no está ACTIVADA, con "AUX EXT" visualizándose en la pantalla durante el modo de cambiador.

Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

EJECT: No se ha cargado el cartucho de discos en el cambiador. El cartucho de discos no está completamente cargado.
➪ Cargue correctamente el cartucho de discos.
No hay ningún CD en la unidad.
➪ Inserte el CD.

NO DISC: No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.
➪ Cargue un disco en el cartucho de discos.

E-04: No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.
➪ Cargue un disco en el cartucho de discos.
El CD está muy sucio. Limpie el CD y cárguelo correctamente. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado.
➪ Limpie el CD y cárguelo correctamente.

E-05: El CD está boca abajo.
➪ Cargue el CD correctamente.

BLANK: No hay nada grabado en el MD.

NO TRACK: No hay pistas grabadas en el MD, aunque hay título grabado.

E-15: Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir.
➪ Utilice medios que tengan datos grabados que la unida pueda reproducir.

NO PANEL: La placa frontal de la unidad esclava que se conecta a esta unidad ha sido extraida.
➪ Vuélvala a colocar.

E-77: Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa.
➪ Pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "E-77" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.

E-99: El magazín de disco tiene algún problema.
O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón.
➪ Revise el magazín de discos. Luego, pulse el botón de reposición de la unidad.
Si el código "E-99" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.

HOLD: El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60˚C (140˚F), interrumpiendo toda operación.
➪ Enfríe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60˚C (140˚F), se reanudará la reproducción del disco.

NO NAME: Intento de visualización del DNPS durante la reproducción de CD sin tener nombres de disco preajustados.

LOAD: Los discos se están intercambiando en el cambiador de discos.

READING: La unidad está leyendo los datos en el disco.

NO ACCES: Después de ajustarlo en el cambiador de disco, el DNPP fue realizado sin haberlo reproducido al menos 1 vez.

IN (Parpadeo): La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente.
➪ Reinserte el CD. Si el CD no se puede expulsar o si la pantalla continua relampagueando aún cuando el CD ha sido reinsertado apropiadamente, por favor desactive la alimentación y consulte con su centro de servicios más cercano.

UNSUPPRT: Se reprodujo un MP3/WMA con un formato que no soporta esta unidad.
➪ ----

PROTECT: Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
➪ ----

Este es el archivo privilegiado de Microsoft® Windows Media Audio.
➪ ----

Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Sección del sintonizador de FM
Gama de frecuencias (intervalo 200 kHz)
....87,9 MHz – 107,9 MHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido: 30dB)
....9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)
Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal / ruido : 50dB)
....15,2 dBf (1,6 μV/75 Ω)
Respuesta de frecuencia (±3 dB).........................30 Hz – 15 kHz
Relación señal a ruido (MONO) ....70 dB
Selectividad (±400 kHz)...≥ 80 dB
Separación estéreo (1 kHz)..40 dB

Sección del sintonizador de AM
Gama de frecuencias (intervalo 10 kHz) ....530 kHz – 1700 kHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido : 20dB) .....28 dBμ (25 μV)

Sección del disco compacto
Diode láser...GaAlAs (λ=780 nm)
Filtro digital (D/A) ....8 veces sobremuestreo
Convertidor D/A..1 Bit
Velocidad de giro ....1000 – 400 rpm (CLV 2 veces)
Fluctuación y trémolo ....Menos del límite medible
Respuesta de frecuencia (±1 dB).........................10 Hz – 20 kHz
Distorsión armónica total (1 kHz) ....0,01 %
Relación señal a ruido (1 kHz) ....105 dB
Gama dinámica..93 dB
Separación de canales ....85 dB
MP3 decodificado.........Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA decodificado ....Compatible con Windows Media Audio

Sección de audio
Potencia máxima de salida ....50 W x 4
Potencia completa de todo el ancho de band
(a menos del 1% de distorsión armónica total) ....22 W x 4
Acción tonal
Graves : ....100 Hz ±10 dB
Registro medio : ....1 kHz ±10 dB
Agudos : ....10 kHz ±10 dB
Nivel de salida del preamplificador/carga
(durante la reproducción del disco).................2000 mV/10 kΩ
Impedancia de salida de preamplificador ....≤ 600 Ω

General
Tensión de funcionamiento (11 – 16 V admisibles) ....14,4 V
Consumo...10 A
Tamaño de instalación (An x Al x F) ....182 x 53 x 155 mm
7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/10 pulgada
Peso ....3,1 lbs (1,4 kg)

Español